

MANUEL DE L'UTILISATEUR

N° DE PIÈCE MANUEL : IM-BX4070-F
N° DE PIÈCE MANUEL : 77700-08524-F

Kubota®

Cabine pour tracteurs / chargeurs de la série BX-80
N° de pièce BX4070



À utiliser avec : KUBOTA BX1880, 2380 et 2680

Rév. F, 10/27/2020

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL ATTENTIVEMENT
GARDEZ-LE ACCESSIBLE EN TOUT TEMPS

INTRODUCTION

À L'ACHETEUR

Tous les produits sont conçus pour assurer un service sûr et fiable s'ils sont utilisés et entretenus conformément aux directives. **Lisez et comprenez ce manuel avant l'utilisation, et conservez-le dans vos dossiers à des fins de référence future.**

Ce manuel a été conçu pour aider le propriétaire et les utilisateurs à utiliser l'équipement de manière sécuritaire et à l'entretenir de manière adéquate. Les renseignements qu'il contient sont applicables aux produits au moment de leur fabrication et non aux modifications apportées ultérieurement.

Lisez et comprenez ce manuel d'utilisation avant de mettre l'équipement en service. Familiarisez-vous avec le mode d'emploi et toutes les recommandations de sécurité contenues dans ce manuel et celles étiquetées sur l'équipement et sur la machine. Suivez les recommandations en matière de sécurité et assurez-vous que ceux avec qui vous travaillez les appliquent.

AU REVENDEUR

Donnez ce manuel au propriétaire à la livraison de l'équipement.

À L'ACHETEUR ET AU REVENDEUR

Illustrations

Il se peut que les illustrations ne reproduisent pas nécessairement les détails complets et la forme exacte des pièces, ou ne représentent pas les modèles réels; elles sont fournies à des fins de référence uniquement.

Référence directionnelle

Toutes les références à la droite ou à la gauche, à l'avant ou à l'arrière, sont fournies à partir du siège du conducteur.

En vue d'aider votre revendeur à répondre à vos besoins, veuillez enregistrer ci-après le numéro de modèle et le numéro de série de votre équipement et de votre machine. Il est également conseillé de les transmettre à votre compagnie d'assurance. Ces données seront utiles dans le cas où l'équipement ou la machine est perdu ou volé.

Catégorie de produit

MODÈLE : _____

NUMÉRO DE SÉRIE : _____

NUMÉRO DE SÉRIE DU ROPS : _____

DATE D'ACHAT : _____

NOM DU REVENDEUR : _____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DU REVENDEUR : _____

Tous les produits sont conçus pour assurer un service sûr et fiable s'ils sont utilisés et entretenus conformément aux directives. **Lire et comprendre ce manuel avant l'utilisation.** Il incombe au propriétaire d'être certain que toute personne qui utilise ce produit lise le présent manuel et tous les autres manuels applicables pour se familiariser avec l'équipement et toutes les précautions de sécurité. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures personnelles graves ou endommager l'équipement. Si vous avez des questions, consultez votre revendeur.



LA SÉCURITÉ D'ABORD

Ce symbole, le « Symbole d'alerte de sécurité » de l'industrie, est utilisé tout au long de ce manuel et sur les étiquettes posées sur la machine elle-même pour prévenir la possibilité de blessures corporelles. Lisez attentivement ces instructions. Il est essentiel que vous lisiez les instructions et les consignes de sécurité avant de tenter d'assembler ou d'utiliser cet appareil.



DANGER :

Indique un risque imminent qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT :

Indique un risque potentiellement dangereux qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



MISE EN GARDE :

Indique un risque potentiellement dangereux qui pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées s'il n'est pas évité.

IMPORTANT :

Indique qu'un endommagement du matériel ou des biens pourrait résulter si les instructions ne sont pas suivies.

REMARQUE :

Donne des informations utiles.

Avis de non-responsabilité légale

Kubota Corporation note que les spécifications et les informations techniques sont sujettes à modification sans préavis et que Kubota ne représente ni ne garantit que l'information contenue dans cette publication est complètement précise ou actuelle; cependant, Kubota a déployé des efforts raisonnables pour établir et inclure des renseignements précis et à jour dans la présente publication. Kubota décline toutes les représentations et garanties, qu'elles soient expresse ou implicites, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un but particulier et Kubota ne sera pas responsable des dommages, qu'ils soient compensatoires, directs, indirects, accessoires, spéciaux ou résultant, liés à l'utilisation de cette publication ou à l'information qui s'y trouve.

Les produits décrits dans cette publication sont conçus et fabriqués uniquement pour le pays dans lequel ils sont initialement vendu en gros par Kubota. Kubota ne fournit ni pièces, ni garanties, ni services pour tout produit revendu ou vendu dans un pays autre que le pays pour lequel les produits ont été conçus ou fabriqués.

Proposition 65 de la Californie



AVERTISSEMENT



L'échappement du moteur, certains de ses constituants, certains composants et fluides de la machine contiennent ou émettent des produits chimiques connus de l'État de la Californie pour provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes au système reproducteur.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	2
TABLE DES MATIÈRES.....	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	5
CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ.....	8
AUTOCOLLANTS ET POSITIONNEMENT.....	10
TEMPS D'ASSEMBLAGE APPROXIMATIF.....	11
ASSEMBLAGE.....	11
FONCTIONNEMENT.....	26
ENTRETIEN.....	28
LISTE DE CONTRÔLE POUR INSPECTION APRÈS ASSEMBLAGE.....	29
DÉPANNAGE.....	30
RÉPARTITION DES PIÈCES.....	31
TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DES COUPLES.....	36



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT :

AVANT L'UTILISATION

Enfants Des accidents tragiques peuvent se produire si le conducteur n'est pas attentif à la présence d'enfants. Les enfants sont généralement attirés par les machines et le travail en cours. Ne présumez jamais que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.

1. Gardez les enfants hors de la zone d'utilisation de l'équipement et sous l'œil vigilant d'un autre adulte responsable.
2. Soyez attentif et éteignez la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
3. Avant de reculer et pendant que vous reculez, vérifiez derrière s'il y a présence de jeunes enfants.
4. Ne transportez jamais d'enfants lorsque vous utilisez la machine. Ils peuvent tomber et se blesser gravement, ou interférer avec le fonctionnement sécuritaire de la machine.
5. Ne laissez jamais d'enfants jouer sur la machine ou ses accessoires, même lorsque la machine est éteinte.
6. N'autorisez jamais des enfants à utiliser la machine, même sous la supervision d'un adulte.
7. Faites attention lorsque vous approchez d'angles morts, d'arbustes, d'arbres ou d'autres éléments entravant la visibilité qui pourraient cacher des enfants de votre vue.

UTILISATION SÉCURITAIRE

1. Avant d'utiliser l'équipement, retirez tous les objets pouvant être ramassés et jetés hors de la zone de travail. Marquez les bordures, les tuyaux, etc., qui ne peuvent pas être déplacés.
2. Avant de laisser la machine sans surveillance, prenez toutes les précautions possibles. Stationnez la machine/l'équipement sur une surface plane, engagez le frein de stationnement, abaissez l'équipement au sol, positionnez tous les leviers en position neutre, éteignez le moteur et retirez la clé de contact AVANT de quitter la machine.
3. Ne faites pas fonctionner le moteur à l'intérieur, sauf au moment de son démarrage et du transport des accessoires dans le bâtiment ou hors de celui-ci. Le monoxyde de carbone est incolore, inodore et mortel.
4. Ne permettez jamais à quiconque d'utiliser la lame avant d'avoir lu l'intégralité du manuel et de connaître parfaitement le fonctionnement de la machine et de la lame.
5. Ne tentez pas d'utiliser l'équipement sur des pentes abruptes. Si l'utilisation de l'équipement sur des pentes est nécessaire, faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous changez de direction.
6. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez l'équipement sur des chemins, des sentiers ou des routes de gravier, ou lorsque vous les

Utilisation sécuritaire (suite)

- traversez. Soyez attentif aux dangers cachés ou à la circulation.
7. Ne transportez pas de passagers sur l'attelage rapide ou les accessoires.
 8. Stationnez la machine/les accessoires sur une surface plane, mettez la transmission au point mort, engagez le frein de stationnement, abaissez l'équipement au sol, engagez tous les leviers de commande en position neutre, éteignez le moteur et retirez la clé de contact AVANT de procéder à des réparations, des réglages ou des inspections.
 9. Pour votre sécurité, ne travaillez sous aucun élément de machine à commande hydraulique; ils risquent de s'affaisser, de tomber soudainement ou d'être abaissés accidentellement.
 10. Restez à l'écart de toutes les pièces rotatives. Ne mettez pas les mains ou les pieds sous la lame et le châssis.
 11. Ne faites jamais fonctionner le radiateur sans que les dispositifs de protection soient en place. Tous les systèmes de protection et les couvercles de la machine et de l'équipement doivent être correctement installés en tout temps. Lorsqu'il s'avère nécessaire de les retirer, ils doivent être réinstallés immédiatement.
 12. N'utilisez jamais la machine à des vitesses de route élevées sur une surface glissante.
 13. Soyez particulièrement prudent lorsque vous reculez.
 14. Ne faites jamais fonctionner le radiateur sans une bonne visibilité et un bon éclairage.
 15. L'exposition prolongée à un volume sonore élevé peut entraîner une altération ou une perte de l'audition. Portez un dispositif de protection auditive approprié, comme des oreillettes ou des bouchons d'oreille, pour vous protéger des bruits gênants ou inconfortables.
 16. Ne permettez jamais à quiconque de s'approcher de la zone de travail.
 17. Un lestage arrière du tracteur est requis pendant que cette cabine est en cours d'utilisation. Équipez le tracteur d'un jeu de poids de roue arrière OU de liquide de lestage conformément au manuel d'utilisation.
 18. Assurez-vous toujours que tous les composants du radiateur sont correctement installés et solidement fixés AVANT l'utilisation.
 19. N'utilisez pas le chargeur, l'attelage rapide ou un accessoire comme cric pour effectuer l'entretien.

Consignes générales

1. Assurez-vous toujours que tous les composants sont correctement installés et solidement fixés AVANT l'utilisation.
2. Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Le manque de connaissances opérationnelles peut entraîner des accidents. N'autorisez pas de passagers sur la machine en tout temps (sauf sur le siège du passager). L'opérateur doit s'asseoir sur le siège du conducteur. Ne permettez jamais à quiconque d'utiliser l'équipement avant d'avoir lu l'intégralité du manuel et de connaître parfaitement le fonctionnement de la machine et de la lame.
3. Ne laissez jamais de flamme nue près du réservoir de carburant ou de la batterie.
4. Manipulez le carburant avec précaution, car il est très inflammable. Utilisez un contenant à carburant approuvé. N'ajoutez jamais de carburant à un moteur en marche ou à un moteur chaud. Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur, avec beaucoup de prudence. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur. Remplacez le bouchon du réservoir de carburant de manière sécuritaire et essuyez tout carburant renversé. Vérifiez que le système d'alimentation en carburant est correctement mis à la terre.
5. L'utilisation de chaînes antidérapantes pour une meilleure traction et une meilleure stabilité est recommandée lorsqu'approprié.
6. Conduisez toujours la machine à des vitesses sécuritaires, en particulier lorsque vous travaillez sur un terrain accidenté, lorsque vous traversez des fossés ou lorsque vous tournez.

Pendant l'utilisation

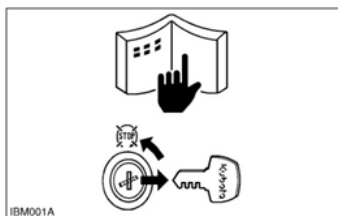
1. Ne laissez personne monter sur la machine ou l'équipement, en tout temps. Il n'y a pas d'emplacement sécuritaire pour les passagers sur cet équipement (sauf sur le siège du passager). L'opérateur DOIT s'asseoir sur le siège.
2. Utilisez un équipement de protection individuelle approprié, tel que requis par l'environnement d'exploitation.

Pendant l'utilisation (suite)

3. Le matériel ne doit être utilisé que durant la journée, ou lorsque la zone est bien éclairée d'une lumière artificielle vive.
4. Inspectez l'équipement après avoir frappé un objet étranger pour vous assurer que toutes les pièces sont sécurisées et non endommagées.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



IBM001A

AVANT DE COMMENCER À EFFECTUER L'ENTRETIEN

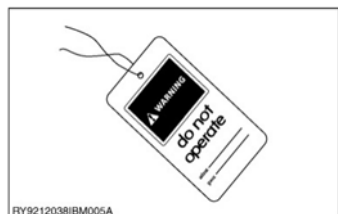
- Lisez toutes les instructions et consignes de sécurité contenues dans ce manuel et sur vos autocollants de sécurité.
- Nettoyez la zone de travail et la machine.
- Stationnez la machine sur une surface stable et plane, et engagez le frein de stationnement.
- Abaissez l'outil sur le sol.
- Éteignez le moteur, puis retirez la clé.
- Débranchez le câble négatif de la batterie.
- Accrochez une étiquette « **NE PAS UTILISER** » dans le poste de commande.



RY9212001IBM006A

INTERDIT DE FUMER OU D'EXPOSER DES FLAMMES NUES LORS DU RAVITAILEMENT EN COMBUSTIBLE

- Le carburant est extrêmement inflammable et dangereux. Ne jamais fumer près du carburant. Si du carburant est renversé sur la machine, son moteur ou ses pièces électriques, il peut provoquer un incendie. Si le carburant est déversé, l'essuyer immédiatement.
- Ne jamais fumer pendant le remplissage de la machine avec du carburant. Toujours serrer fermement le bouchon du réservoir et essuyer tout carburant renversé.



RY9212038IBM005A

- Lorsque vous effectuez l'entretien de l'équipement, accrochez l'affiche NE PAS UTILISER où il sera visible à partir et autour du siège du conducteur.
- Lors de l'entretien ou d'une réparation, toujours abaisser les accessoires au niveau du sol, arrêter le moteur et sécuriser le dispositif d'entraînement à l'aide de cales.
- Lors de l'entretien de l'équipement, toujours débrancher le câble négatif de la batterie.
- Avant d'utiliser les outils, s'assurer de comprendre comment les utiliser correctement, et d'utiliser des outils en bon état et de la bonne taille pour le travail à effectuer.



RY9212001IBM003A

- Avant de monter ou de descendre de la machine, nettoyez les échelons pour éviter l'accumulation de boue. Toujours vous appuyer sur 3 points lorsque vous montez ou descendez de la machine.

MISE EN GARDE

- Un appui en 3 points signifie utiliser les deux jambes et une main, ou les deux mains et une jambe, pendant que vous montez ou descendez.



IBM002A

DÉMARRER EN TOUTE SÉCURITÉ

- Ne pas démarrer le moteur en effectuant les manœuvres suivantes
 - court-circuiter les bornes du démarreur
 - contourner le commutateur de démarrage de sécurité
- Ne pas modifier ou retirer aucune pièce du système de sécurité de la machine.
- Avant de démarrer le moteur, s'assurer que tous les leviers de changement sont en position neutre ou en position désengagée.
- Ne pas démarrer pas le moteur alors que vous êtes hors de l'appareil. Démarrer le moteur uniquement à partir du siège du conducteur.



RY9212091IBM002A

- Ne pas retirer le capuchon du radiateur lorsque le moteur fonctionne ou immédiatement après l'avoir arrêté. Sinon, de l'eau chaude pourrait jaillir du radiateur. Retirer uniquement le capuchon du radiateur lorsqu'il est suffisamment refroidi pour pouvoir le toucher à mains nues. Desserrer lentement le capuchon pour libérer la pression avant de l'enlever complètement.



RY9212001IBM004A

DÉMARRAGE DE LA MACHINE EN TOUTE SÉCURITÉ

- Avant de démarrer le moteur, asseyez-vous toujours sur le siège du conducteur et assurez-vous que la zone est sûre et dégagée.
- Comme cela est dangereux, ne démarrez jamais le moteur en vous tenant ailleurs que sur le siège du conducteur.
- Toujours vérifier et s'assurer que le(s) levier(s) de commande ne sont pas engagés avant de démarrer le moteur.
- Ne jamais démarrer le moteur en trafiquant le circuit de démarrage. Cette pratique est non seulement dangereuse, mais elle pourrait endommager la machine.



RY9212091IBM001A

- Le moteur, le silencieux, le radiateur, la ligne hydraulique, etc. ont des pièces qui restent très chaudes même après que le moteur ait été arrêté. Éviter de toucher ces pièces, car elles peuvent provoquer des brûlures. Le liquide de refroidissement du radiateur, le fluide hydraulique et l'huile restent également chauds. Par conséquent, ne pas essayer d'enlever les bouchons et les capuchons, etc., avant que ces fluides ne soient suffisamment refroidis.
- S'assurer que la température du liquide de refroidissement est suffisamment refroidi avant d'ouvrir le capuchon du radiateur. De plus, l'intérieur du radiateur étant pressurisé, lorsque vous retirez le capuchon, desserrez-le pour libérer la pression avant de le retirer complètement.



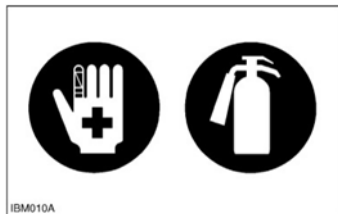
RY9212001IBM002A

- Porter des vêtements appropriés pour travailler sur de tels équipements. Ne pas porter de vêtements amples, car ils peuvent s'accrocher aux commandes de la machine.
- Lorsque vous travaillez sur l'équipement, portez tous les équipements de sécurité, comme un casque, des lunettes de sécurité et des chaussures, qui sont requis par la loi ou la réglementation.
- Ne jamais effectuer l'entretien dans un état de somnolence ou sous l'influence d'alcool ou de drogues.



RY9212001IBM007A

- La graisse est sous haute pression à l'intérieur du cylindre hydraulique. Il est très dangereux de desserrer rapidement un embout de graissage, car il peut être projeté. Toujours desserrer lentement les embouts de graissage.
- Et ne jamais faire face à un embout de graissage en le desserrant.



IBM010A

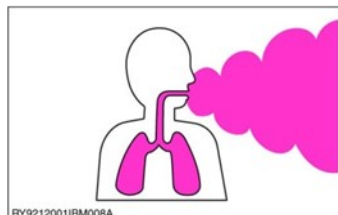
ÊTRE PRÊT EN CAS D'URGENCE

- Conserver une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de main en cas de besoin.
- Conserver à portée de main les coordonnées d'urgence pour les médecins, les hôpitaux et les salles d'urgences.



RY9212001IBM005A

- La pression à l'intérieur du circuit hydraulique demeure sous pression même après l'arrêt du moteur. Avant de retirer des pièces, telles que les dispositifs hydrauliques de la machine, relâcher d'abord la pression. Veuillez noter que lors de la libération de la pression résiduelle, la machine elle-même ou les outils peuvent se déplacer sans avertissement; soyez donc très prudent lorsque vous relâchez la pression.
- L'écoulement d'huile sous pression est extrêmement dangereux, car il peut percer la peau ou les yeux. De même, l'huile qui s'écoule des trous minuscules n'est pas toujours visible. Donc, lorsque vous vérifiez les fuites d'huile, portez toujours des lunettes de sécurité et des gants, et utilisez un morceau de carton ou un bloc de bois pour vous protéger de l'huile.



RY9212001IBM008A

ASSURER UNE BONNE AÉRATION DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Si le moteur est en marche, s'assurer que la zone est suffisamment aérée. Ne pas faire fonctionner le moteur dans une zone fermée. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique.

- Ne pas ouvrir un système d'alimentation sous haute pression. Le fluide sous haute pression qui demeure dans les conduites d'essence peut causer des blessures graves. Ne pas débrancher ni réparer les conduites de carburant, les capteurs ou tout autre composant situé entre la pompe à carburant et les injecteurs sur un moteur muni d'un système de carburant à rampe commune sous haute pression.
- Porter un dispositif de protection auditive adéquat (oreillettes ou bouchons d'oreille) pour éviter toute blessure causée par les bruits forts.
- Attention aux chocs électriques. Le moteur génère une tension élevée de plus de 100 VDC dans l'ECU et est appliqué à l'injecteur.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



IBM006A

ÉVITER UN INCENDIE

- Le carburant est très inflammable et explosif dans certaines conditions. Ne pas fumer ou être en présence de flammes ou d'étincelles dans votre zone de travail.
- Pour éviter les étincelles d'un court-circuit accidentel, débrancher le câble négatif de la batterie en premier et le rebrancher en dernier.
- Le gaz de la batterie peut provoquer une explosion. Garder les étincelles et les flammes nues loin du dessus de la batterie. Surtout lors de la recharge de la batterie.
- S'assurer de ne pas renverser de carburant sur le moteur.



SÉCURITÉ DES CHARGEURS ET DES RÉTROCAVEUSES

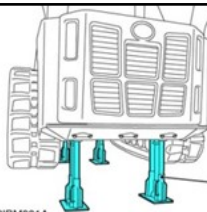
- Engager le verrou de la soupape de commande du chargeur pour éviter toute action accidentelle lorsque l'outil n'est pas utilisé ou durant le transport. Ne pas utiliser le verrou de la soupape pour l'entretien ou la réparation de la machine.
- Engager le verrou de la soupape de commande du chargeur pour éviter toute action accidentelle lorsque l'outil n'est pas utilisé ou durant le transport. Ne pas utiliser le verrou de la soupape pour l'entretien ou la réparation de la machine.
- Ne pas procéder à l'entretien de la machine alors que le chargeur est en position levée. Si possible, suivre les instructions relatives au chargeur pour le retirer avant d'effectuer l'entretien.
- Si la machine est munie d'une rétrocaveuse, engager les verrous de la bascule et de la flèche



IBM009A

DISPOSER CORRECTEMENT DES DÉCHETS FLUIDES

- Ne jamais jeter les déchets liquides sur le sol, dans les égouts, une rivière, un étang ou un lac. Toujours éliminer les substances dangereuses comme les huiles usées, les liquides de refroidissement et les liquides électrolytiques conformément à la réglementation en vigueur en matière de protection de l'environnement.
- Garder les plaques de sécurité propres afin qu'elles soient lisibles. Si une plaque de sécurité est endommagée, qu'elle se détache ou devient illisible, la remplacer avec une plaque comprenant les mêmes avertissements.



HY9212038IBM001A

(1) SUPPORT DE SÉCURITÉ

- Lorsque vous devez accéder à la partie inférieure de la machine à des fins d'entretien, assurez-vous de soutenir la machine à l'aide d'un support de sécurité. Se trouver sous la machine tout en soutenant la machine par son propre cylindre hydraulique ou à l'aide d'un vérin hydraulique peut être extrêmement dangereux en cas de fuite de fluide hydraulique ou d'un incident similaire.
- Chaque fois qu'il est nécessaire d'ouvrir les couvercles du moteur ou le capot pour l'entretien de la machine, toujours s'assurer qu'ils restent ouverts.
- S'il est absolument nécessaire de faire fonctionner le moteur tout en travaillant sur la machine, assurez-vous d'être hors de portée de toutes les pièces qui tournent ou se déplacent. Veillez également à ne rien laisser, comme des outils ou des chiffons, à proximité de toute pièce mobile.

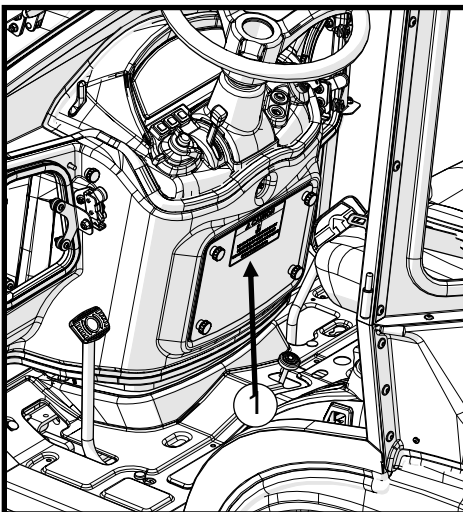
AUTOCOLLANTS ET POSITIONNEMENT

IMPORTANT : Garder tous les autocollants propres et lisibles. Remplacer tous les autocollants manquants, illisibles ou endommagés.

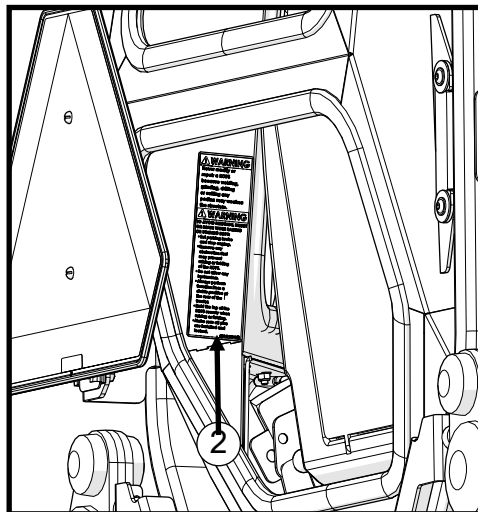
IMPORTANT : Les emplacements des autocollants affichés sont approximatifs; les autocollants ne doivent pas être positionnés à un endroit où le champ de vision de l'opérateur est obstrué, et ne doivent pas couvrir une partie d'autres autocollants installés au même endroit.

INSTALLATION OU REMPLACEMENT DES AUTOCOLLANTS : Nettoyer soigneusement la zone où l'autocollant doit être positionné à l'aide de savon doux et d'eau. Laisser la surface sécher complètement. Retirer l'endos de l'autocollant, exposant la surface adhésive. Appliquer l'autocollant à l'emplacement recommandé selon le schéma ci-dessous et lisser les bulles.

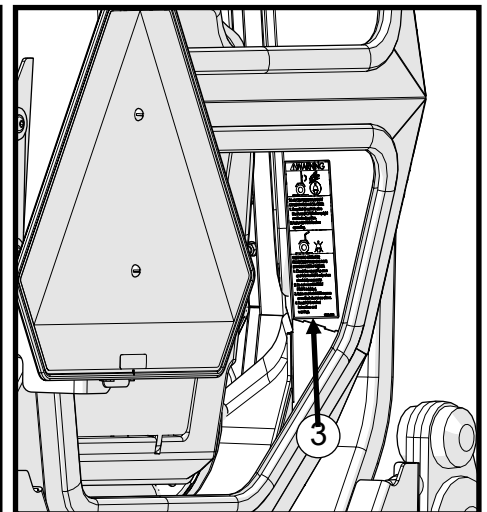
- **ATTENTION : PRÉVENIR LA SURCHAUFFE - 9DL-209.** Situé au centre du panneau d'admission d'air auxiliaire
- **AVERTISSEMENT : SÉCURITÉ DU ROPS - 9DL-204.** Situé à l'intérieur gauche du panneau arrière
- **AVERTISSEMENT : AVERTISSEMENT DE ROULEMENT - 9DL-212.** Situé à l'intérieur droit du panneau arrière



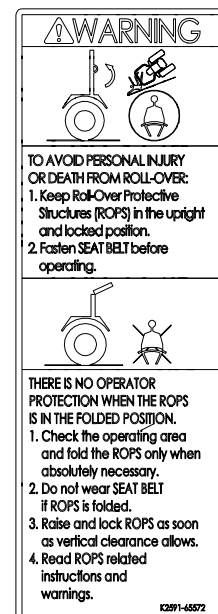
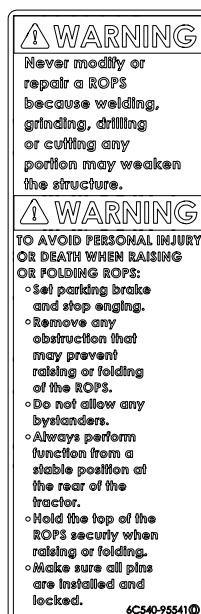
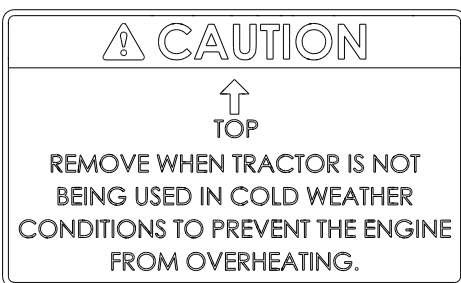
1) MISE EN GARDE : 9DL-209



2) AVERTISSEMENT : 9DL-204



3) AVERTISSEMENT : 9DL-212



ESTIMATION DU TEMPS D'ASSEMBLAGE

Vous reporter au tableau suivant pour connaître le temps de montage estimé pour ouvrir la caisse et assembler la cabine du tracteur.

Temps d'installation approximatif	4 heures
-----------------------------------	----------

Les temps d'assemblage figurant au tableau ne sont qu'une référence, sous des conditions normales, avec l'une ou plusieurs des hypothèses suivantes

1. L'assemblage est effectué par un travailleur.

2. Les outils suivants sont préparés.

- 1) Douilles standard
- 2) Douilles métriques
- 3) Clé à cliquet
- 4) Rallonge de cliquet
- 5) Clés hexagonales standard
- 6) Clés plates/ouvertes standard
- 7) Clés plates/ouvertes métriques
- 8) Cisailles

ASSEMBLAGE

Toutes les procédures d'installation énumérées dans ce manuel sont généralement représentatives du modèle de machine pour lequel le manuel est écrit. Votre machine peut être configurée différemment (p. ex. SP1 au lieu de SP2, etc.), mais les grandes lignes de la procédure doivent tout de même être suivies. Pour obtenir de l'aide supplémentaire pour tout problème non couvert dans les pages du présent manuel, veuillez contacter votre représentant Kubota local.

AVERTISSEMENT :

POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT : REQUIS AVANT L'INSTALLATION :

1. Veuillez lire et comprendre ce manuel en entier ainsi que toute autre publication concernant l'équipement utilisé.
2. Assurez-vous que la zone environnante est dégagée et que le personnel est éloigné de la zone où l'engagement et le désengagement des accessoires se produiront.
3. Éteignez toujours le moteur lorsque vous quittez la zone de l'opérateur pour effectuer une partie des procédures listées.

ASSEMBLAGE

1. Retirer et mettre de côté le panneau SMV (signalisation véhicules lents)

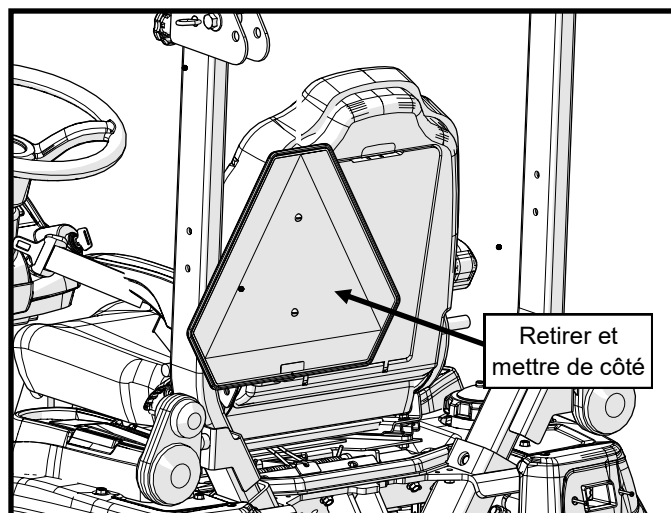


Figure 1 : Retirer le panneau SMV (véhicules lents)

2. Retirer et mettre de côté les trois vis avant qui retiennent le couvercle du levier gauche sur l'aile.
Outils : Douille de 10 mm

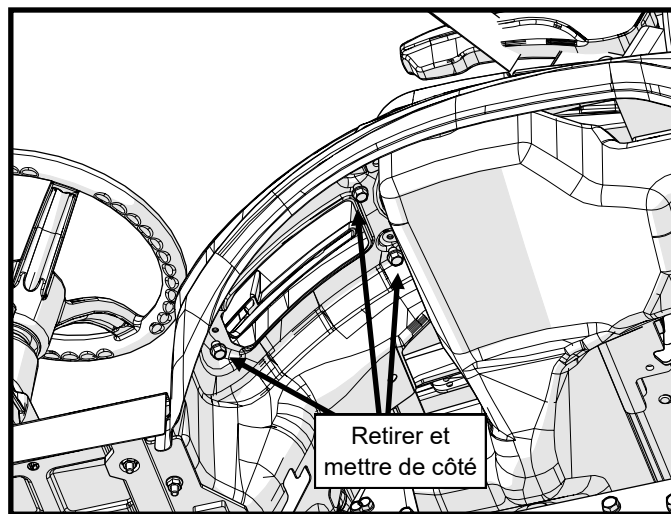


Figure 2 : Retirer 3 vis (côté gauche)

3. Retirer et mettre de côté les deux vis arrière qui retiennent le couvercle du levier droit sur l'aile.
Outils : Douille de 10 mm

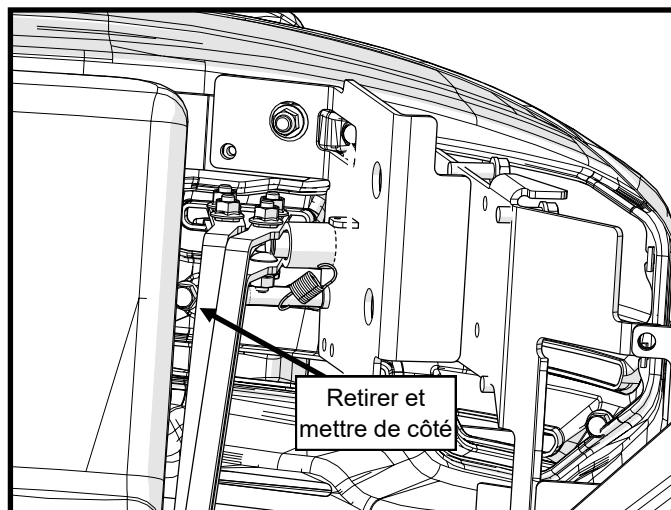


Figure 3 : Retirer 2 vis (côté droit)

ASSEMBLAGE

4. Retirer les poignées montoir des ailes en enlevant les deux écrous situés sur le dessous des ailes.

Outils : Clé de 14 mm
Douille de 14 mm

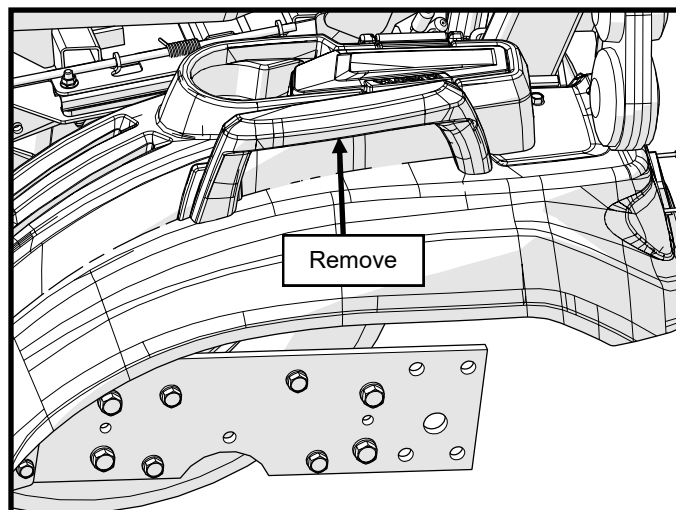


Figure 4 : Retirer les poignées d'accès (gauche et droite)

5. Installer un boulon dans chaque trou pour stabiliser les ailes du tracteur.

Matériel : (4) Boulons à bride 3/8-16 x 3/4 po
(4) Écrous à bride de 3/8-16 po

Outils : Clé de 9/16 po
Douille de 9/16 po

6. Si un kit d'étanchéité optionnel (BX4077) est prévu, il doit être installé à cette étape pour un accès plus facile. Passer à l'étape 7 si aucun kit n'est installé.
7. Réinstaller les 5 vis retirées aux étapes 2 et 3, qui rattachent les couvercles en plastique des leviers aux ailes.

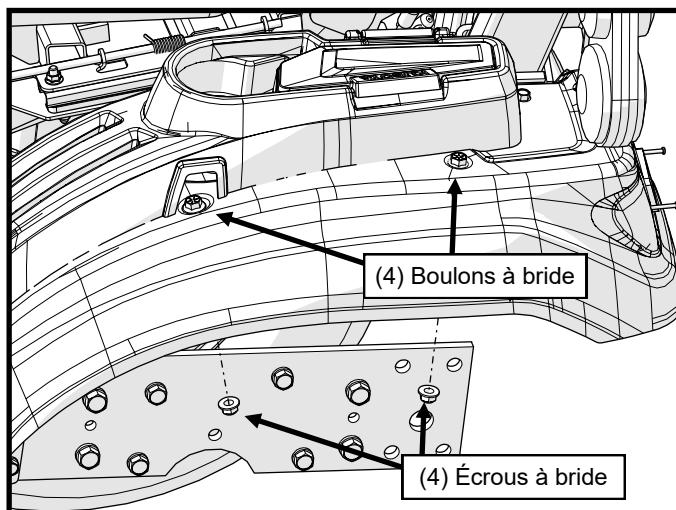


Figure 5 : Installer les boulons dans les trous (gauche et droite)

8. Retirer les boutons de réglage de tension du ROPS et les remplacer par le matériel suivant. Serrer les boulons après l'installation.

Matériel : (2) Boulons à bride M10 x 1,25 x 25 mm

Outils : Clé de 9/16 po



AVERTISSEMENT

NE PAS SOUDER, PERCER OU AUTREMENT MODIFIER L'INTÉGRITÉ STRUCTURELLE DU ROPS.

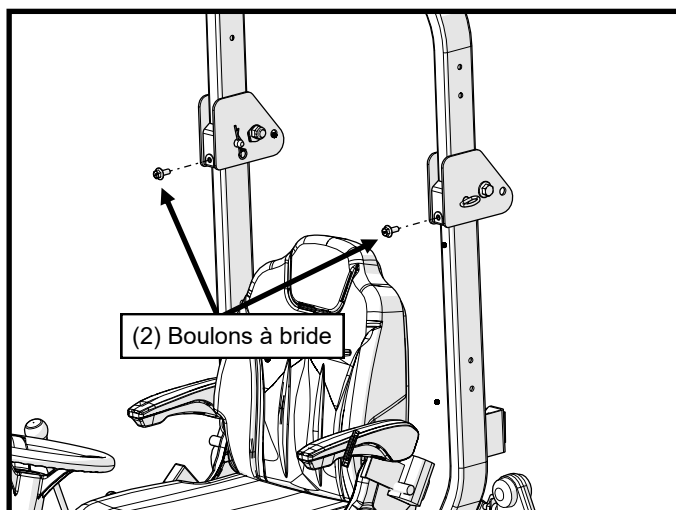


Figure 8 : Remplacer les boutons de réglage de tension

ASSEMBLAGE

9. Retirer et mettre de côté la grille d'entrée d'air et l'écrou de serrage à main.

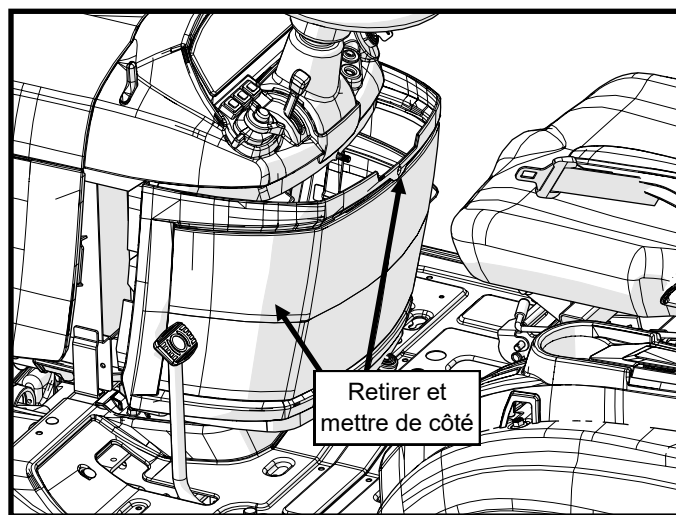


Figure 9 : Retirer la grille et l'écrou à serrage à main

10. Remove the carriage bolt that the air intake screen thumbnut was attached to and replace with a longer carriage bolt (supplied). Reuse the nut from the factory bolt. Note: The steering wheel may need to be tilted to allow the bolt to come out of the hole.

Matériel : (1) Boulon de carrosserie M8 x 1,25 x 40 mm

(1) Écrou de l'équipement d'origine

Outils : Clé de 12 mm

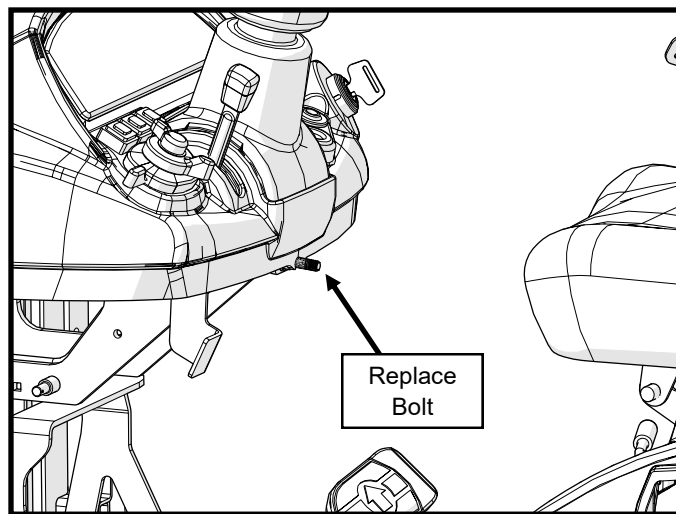


Figure 10 : Remplacer le boulon de carrosserie

11. Retirer et jeter les deux clips sapin qui fixent le tapis au tracteur aux emplacements indiqués.

Tools: Cisailles

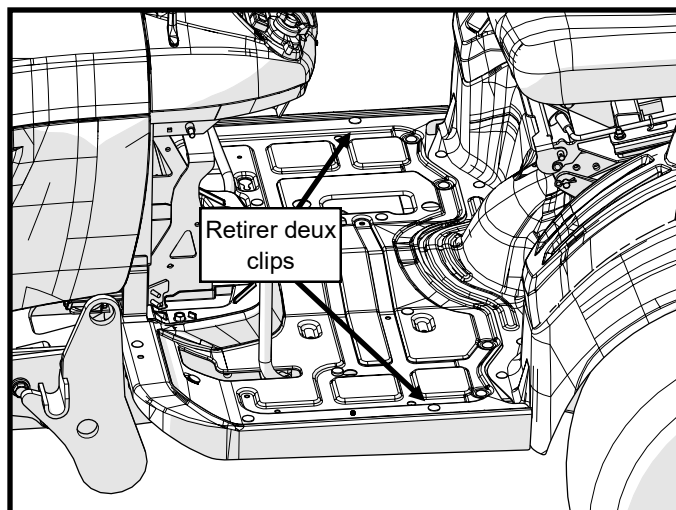


Figure 11 : Retirer les clips sapin

ASSEMBLAGE

12. Retirer et jeter les deux boulons de carrosserie à l'avant du tapis de chaque côté du radiateur.

Outils : Douille ou clé de 12 mm

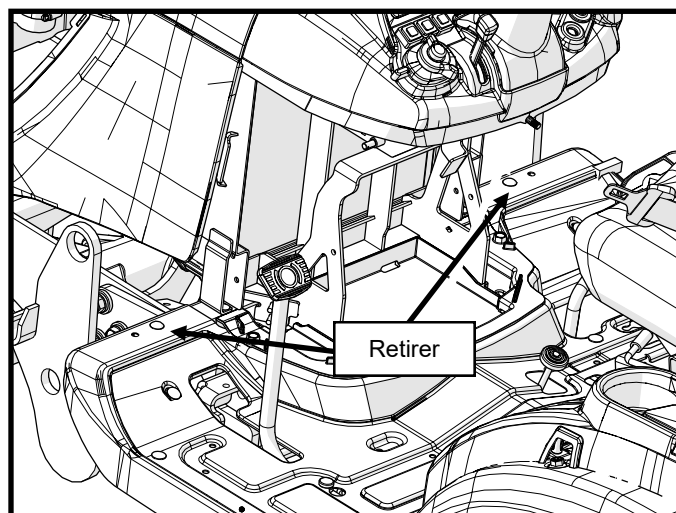


Figure 12 : Retirer les boulons

13. Débrancher la borne négative de la batterie.

Outils : Clé de 13 mm

14. Retirer l'écrou de la borne positive de la batterie.

Outils : Clé de 10 mm

15. Localiser le harnais de fils relais (N° DE PIÈCE: 77700-05439) dans la boîte de matériel. Raccorder la cosse à anneau du fil rouge au goujon de la borne positive de la batterie, et réinstaller l'écrou.

Outils : Clé de 10 mm

16. Raccorder la cosse à anneau du fil noir au goujon de la borne négative de la batterie, et réinstaller l'écrou. Réinstaller la borne de la batterie sur la batterie et serrer.

Outils : Clé de 13 mm

17. Localiser la source d'allumage sur le tracteur. Il s'agit d'une borne de renvoi femelle fixée au harnais électrique situé au-dessus de la batterie avec un ruban électrique bleu. Retirer le ruban adhésif pour exposer la borne.

18. Raccorder la borne de renvoi mâle située à l'extrémité du fil violet du harnais d'alimentation de la cabine à la borne du tracteur.

19. Tourner la clé sans démarrer le tracteur et vérifier que le relais du harnais d'alimentation de la cabine fasse entendre un déclic, indiquant son alimentation.

20. Acheminer la fiche située à l'extrémité du harnais le long du côté droit du radiateur, puis sous le capot. S'assurer d'acheminer le fil de façon à éviter les arêtes vives et à le dégager du panneau mobile du capot.



Figure 15 : Installation du fil rouge



Figure 16 : Installation du fil noir

ASSEMBLAGE

21. Fixer les supports arrière et les plaques de renfort aux orifices de la structure du cadre ROPS (comme indiqué). Serrer les boulons de façon à ce que les composants soient suffisamment lâches pour se déplacer librement.

Matériel : (4) boulons à bride de 3/8-16 x 2,25 po
(4) Écrous à bride de 3/8-16 po
Outils : Clé de 9/16 po
Douille de 9/16 po

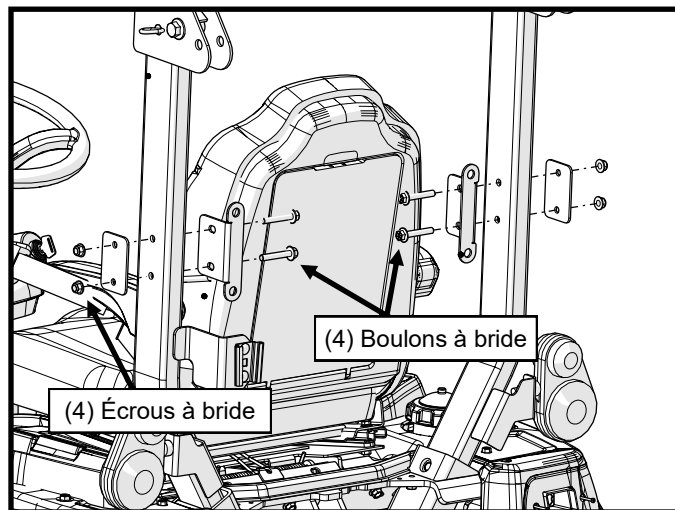


Figure 21 : Installation des supports arrière

22. Préparer les attaches suivantes pour fixer le panneau arrière et les placer dans un endroit pratique à atteindre.

Matériel : (4) Boulons à bride de 5/16-18 x 3/4 po
(4) Rondelles de protection en acier de 5/16 po ID x 1,25 po OD

23. Avec de l'aide, positionner le pied arrière gauche tel qu'illustré à la figure 21, en prenant soin d'assurer que le plastique s'insère correctement entre le cadre ROPS et la boîte de rangement. Commencer l'installation du matériel préparé à la main pour vous assurer que les douilles taraudées ne sont pas contre-filetées.

Matériel : (4) Boulons à bride de 5/16-18 x 3/4 po
(4) Rondelles de protection en acier de 5/16 po ID x 1,25 po OD

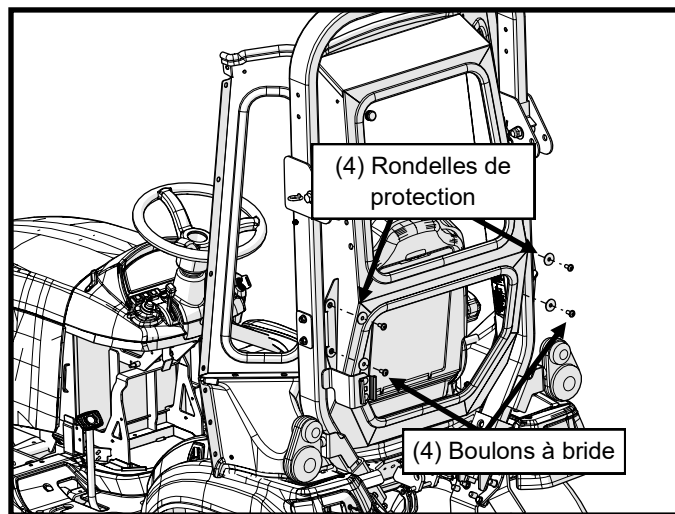


Figure 22 : Installation du panneau arrière

24. Localiser le cadre latéral gauche et installer le joint en mousse fourni le long du fond du plancher, comme illustré à la figure 24.

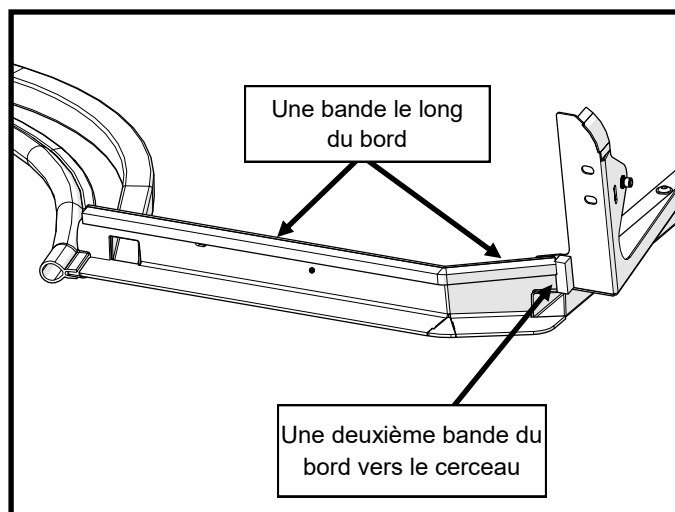


Figure 24 : Installation du joint d'étanchéité en mousse

ASSEMBLAGE

25. Avec de l'aide, positionner le cadre latéral gauche. Assurez-vous que le fil qui s'étend du cerceau arrière est positionné à l'intérieur de la cabine et n'est pas pincé sous le caoutchouc. Soulever les 3 po de caoutchouc gauche qui suit la partie supérieure du panneau arrière et la laisser serrée uniquement à la main. Réinstaller le caoutchouc sur le panneau arrière et le haut du cadre latéral.

Matériel : (1) boulon à bride de 5/16-18 x 3/4 po
(1) écrou à bride de 5/16-18 po

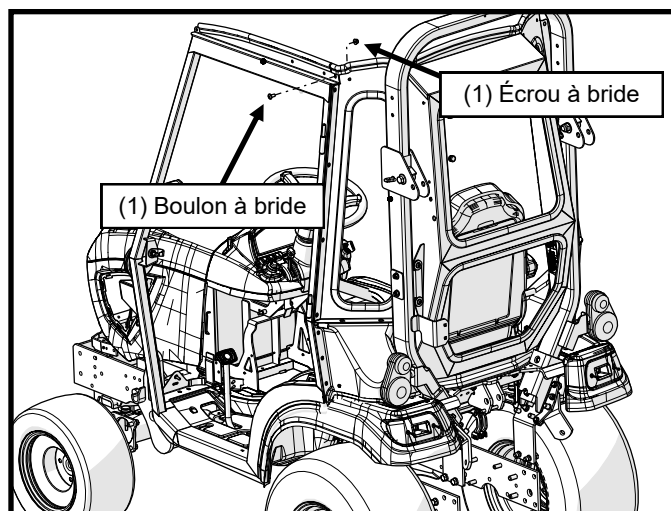


Figure 25 : Installation du cadre latéral gauche

26. Fixer l'avant du cadre gauche à l'avant du plancher, et le laisser serré uniquement à la main.

Matériel : (1) boulon à bride de 5/16-18 x 3/4 po
(1) écrou à bride de 5/16-18 po

27. Retirer l'autocollant couvrant l'orifice extérieur du plancher et installer le boulon suivant. Les laisser serrés uniquement à la main.

Matériel : (1) boulon à bride de 5/16-18 x 3/4 po
(1) Écrou à bride de 5/16-18 po

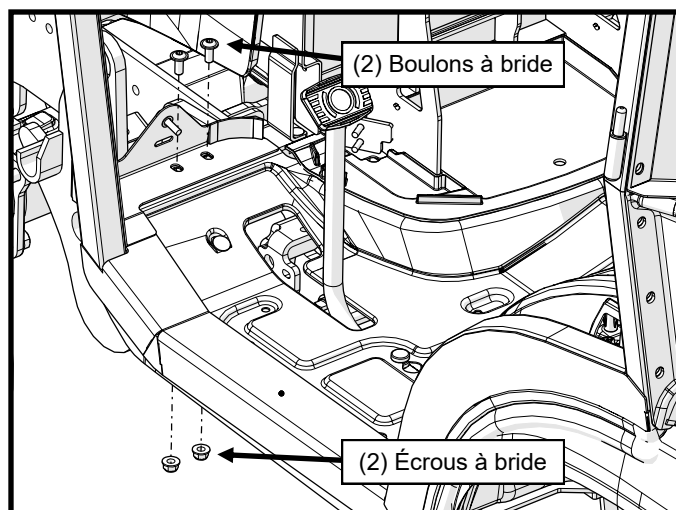


Figure 26 : Fixation de l'avant du cadre latéral au plancher

28. Installer un boulon dans le plancher et le laisser serré uniquement à la main.

Matériel : (1) Boulon à bride de 1/4-20 x 3/4 po
(1) Écrou à bride de 1/4-20 po

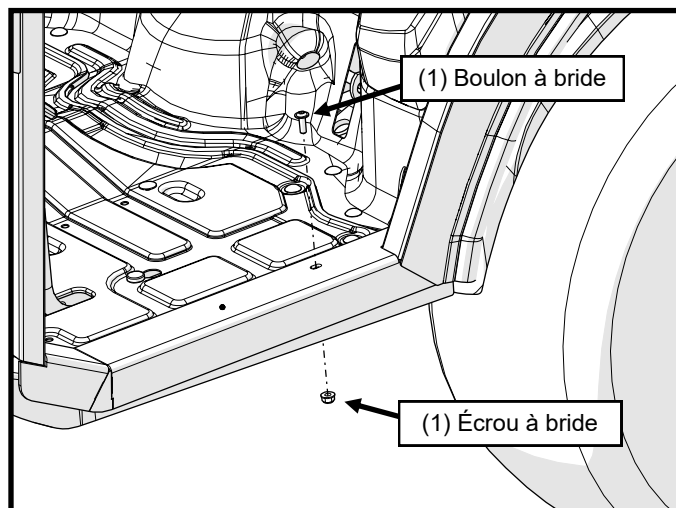


Figure 28 : Fixation du cadre latéral au plancher

ASSEMBLAGE

29. Installer les boulons à travers le panneau arrière et à l'arrière du cadre latéral. Les laisser serrés uniquement à la main.

HW: (7) 5/16-18 x 3/4" Boulon à bride

30. Répétez les étapes 24 à 28 pour le cadre latéral droit.

31. Si un radiateur (BX4071) doit être installé, le faire à cette étape, puis passer à l'étape 34. Si aucun radiateur n'est installé, passer à l'étape suivante.

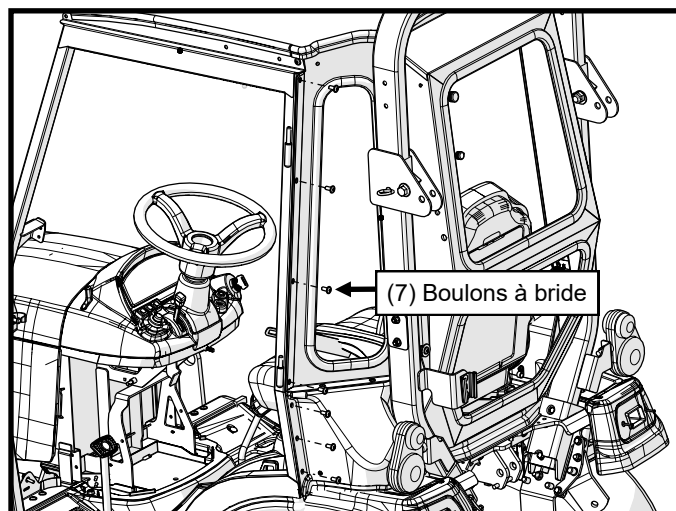


Figure 29 : Installation des attaches du panneau arrière

32. En l'absence d'installation d'une unité de chauffage, retirer le passe-fils de l'orifice du cadre droit comme indiqué, et réinsérer les fils conducteurs dans le tube. Installer le bouchon fourni pour couvrir l'orifice. Installer un boulon à bride dans les douilles filetées des deux côtés de la cabine.

Matériel : (2) Boulons à bride de 5/16-18 x 3/4 po
(1) bouchon de dôme de 11/16 po

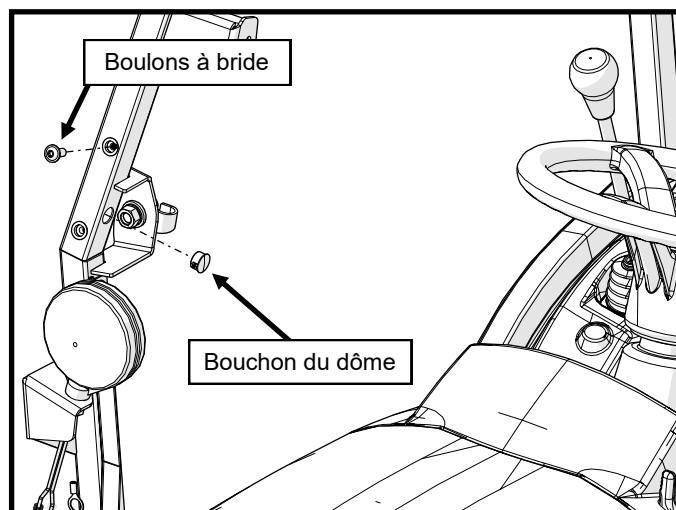


Figure 32 : Remplacer le passe-fil par le bouchon de l'ouverture

33. Installer le capot et le fixer aux cadres latéraux. Laisser les boulons serrés uniquement à la main.

Matériel : (4) Boulons à bride de 5/16-18 x 3/4 po

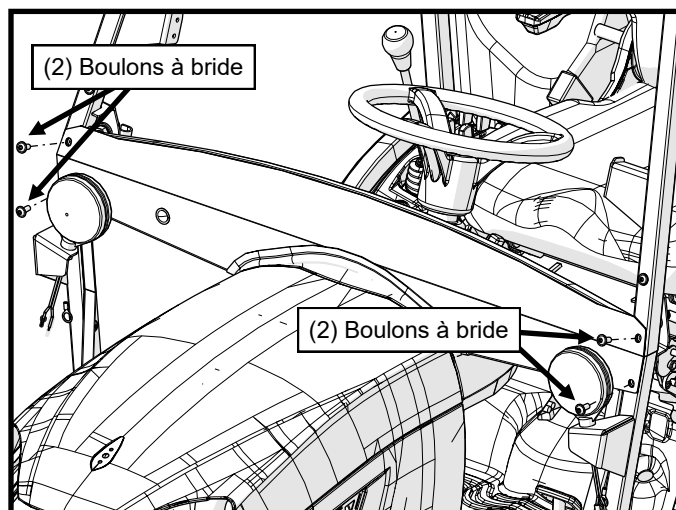


Figure 33 : Installation du capot

ASSEMBLAGE

34. Installer le support du pare-brise en le glissant vers le haut le long des cerceaux avant. Laisser les boulons serrés uniquement à la main.

Matériel : (4) Boulons à bride de 5/16-18 x 3/4 po

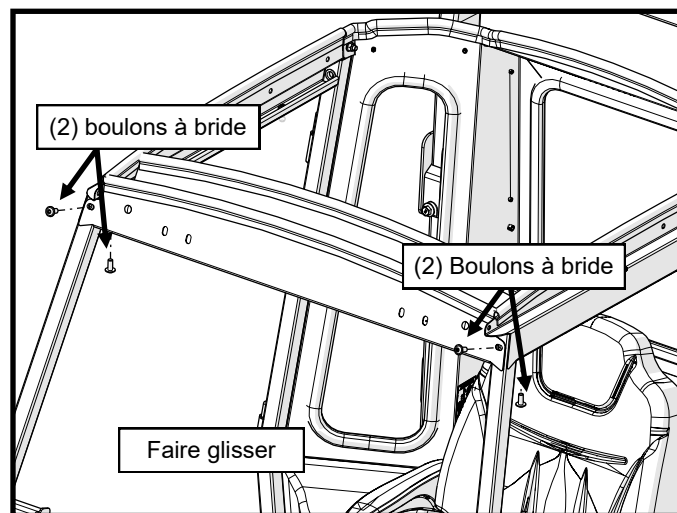


Figure 34 : Installation du support du pare-brise

35. Serrer les boulons de la cabine dans l'ordre suivant :

Qté : 4 boulons à bride de 5/16 po à travers les supports arrière et dans le panneau arrière. Remarque : S'assurer que l'espace entre le bas du panneau arrière et le cadre ROPS est suffisamment dégagé. En cas de dégagement limité, faire appel à de l'aide pour soulever l'arrière de la cabine, puis serrer.

Outils : Clé hexagonale de 3/16 po

Qté : 4 - Boulons de support arrière à travers le cadre ROPS.

Remarque : S'assurer que l'espace entre le bas du panneau arrière et le cadre ROPS est suffisamment dégagé. En cas de dégagement limité, faire appel à de l'aide pour soulever l'arrière de la cabine, puis serrer.

Outils : Clé de 9/16 po
Douille de 9/16 po

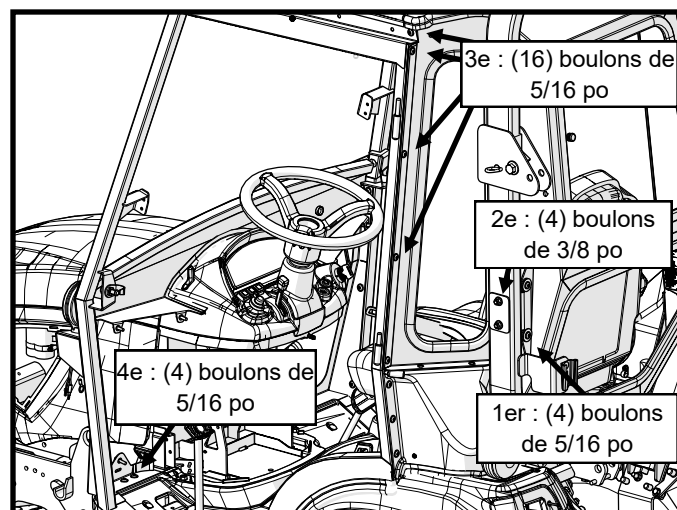


Figure 35a : Serrage des boulons de la cabine

Qté : 16 boulons de panneau arrière à cadre latéral.

Outils : Clé hexagonale de 3/16 po
Douille de 1/2 po

Qté : 4 boulons de plancher avant

Outils : Clé hexagonale de 3/16 po
Douille ou clé de 1/2 po

Qté : 2 boulons de plancher arrière

Outils : Clé hexagonale 5/32 po
Douille 7/16 po

Qté : 4 ou 6 boulons de capot/radiateur

Outils : Clé hexagonale de 3/16 po

Qté : 4 boulons de support du pare-brise

Outils : Clé hexagonale de 3/16 po

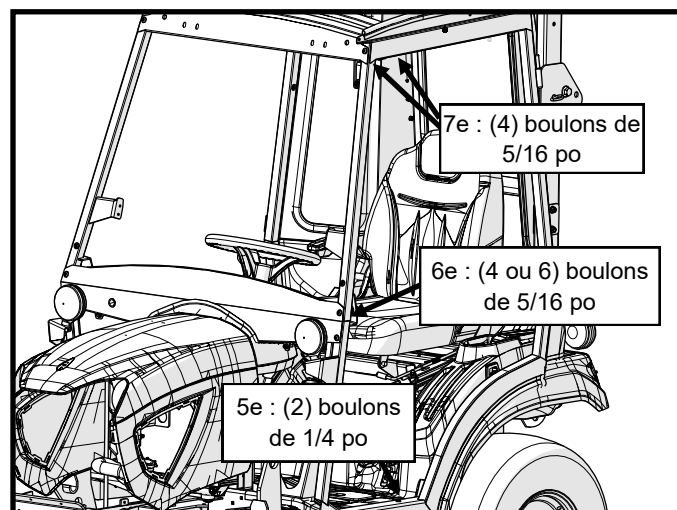


Figure 35b : Serrage des boulons de la cabine

ASSEMBLAGE

36. Installer l'embase du toit avant gauche. Serrer de sorte que le dispositif de fixation soit bien ajusté et que la surface supérieure soit alignée avec la courbe du caoutchouc le long du bord supérieur du cadre latéral.

Matériel : (1) boulon à bride de 1/4-20 x 3/4 po
(3) Rondelles en nylon 1/4 ID
(1) Écrou à bride de 1/4-20 po

Outils : Clé hexagonale 5/32 po
Douille 7/16 po

37. Répéter l'étape 36 pour le côté droit.

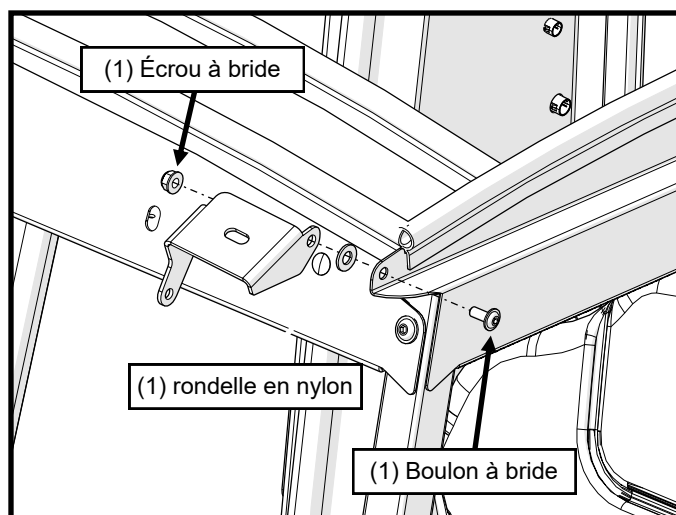


Figure 36 : Installation de l'embase du toit avant gauche

38. Installer le support de toit arrière gauche; serrer complètement.

Matériel : (2) Boulons à bride de 5/16-18 x 3/4 po
(2) Écrous à bride 5/16-18

Outils : Clé hexagonale de 3/16 po
Douille de 1/2 po

39. Répéter l'étape 38 pour le côté droit.

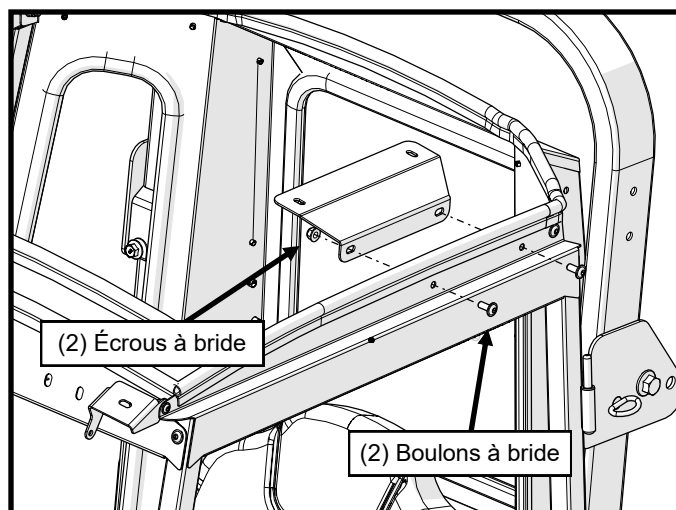


Figure 38 : Installation de l'embase du toit arrière gauche

40. Avec de l'aide, installer le pare-brise. Utiliser un bloc d'écartement sous chaque charnière. Laisser les boulons serrés uniquement à la main.

Matériel : (4) boulons à tête plate de 5/16-18 x 1-1/2 po
(4) écrous à bride de 5/16-18 po

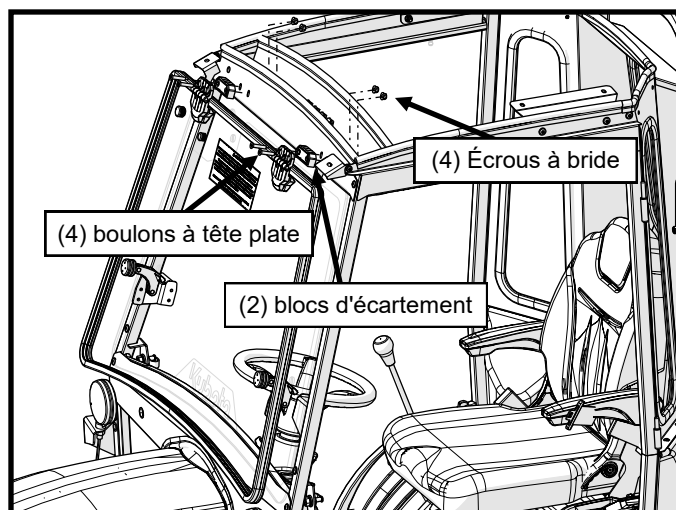


Figure 40 : Installation du pare-brise

ASSEMBLAGE

41. Fixer les loquets du pare-brise aux cadre latéraux et serrer.

Matériel : (4) boulons à bride de 1/4-20 x 3/4 po

(4) écrous à bride de 1/4-20 po

Outils : Clé hexagonale 5/32 po

Clé de 7/16 po

42. Serrer fermement les deux loquets du pare-brise, puis serrer les quatre boulons de la charnière du pare-brise à cette étape.

Mise en garde : Les charnières du pare-brise sont composées de plastique. Ne pas trop serrer les vis à tête plate de 5/16-18 po.

Couple à 7 pi-lb max.

Outils : Tournevis cruciforme n° 3

Clé de 1/2 po

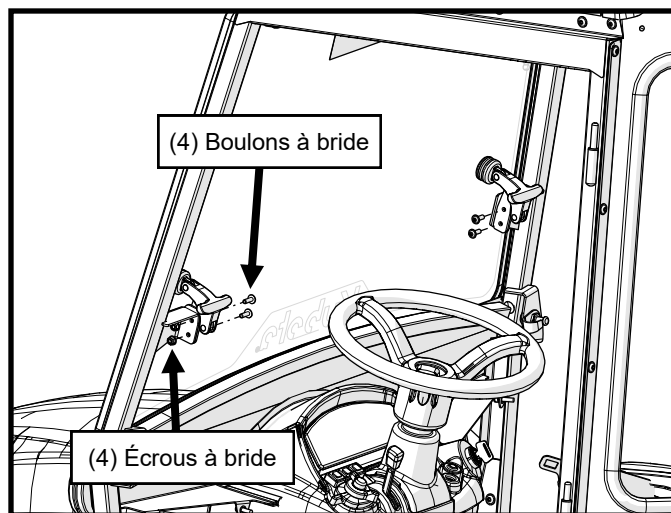


Figure 41 : Fixation des loquets du pare-brise

43. Installer tout autre accessoire suivant à cette étape.

BX4072 - Essuie-glace avant

BX4073 - Essuie-glace arrière

BX4074 - Éclairage DEL avant

BX4075 - Éclairage DEL arrière

F5314 - Rétroviseur intérieur

44. Le faisceau d'alimentation côté cabine (N° DE PIÈCE: 77700-08545) est installé en usine dans le cadre latéral droit de la cabine. Raccorder le fil blanc s'étendant du haut du cadre latéral à la partie mâle de la borne superposée sur le premier disjoncteur. Si aucun accessoire n'est installé, aucune connexion n'est requise.

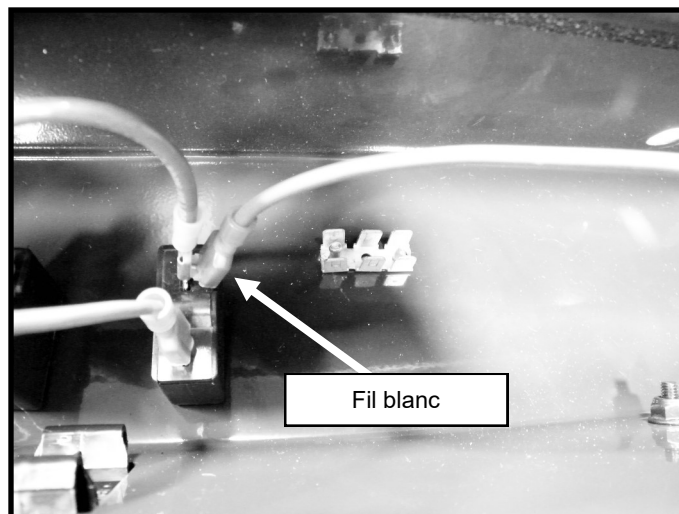


Figure 44 : Connecter le fil rouge

45. Raccorder le fil noir équipé de la borne à pression à la bande de mise à la terre.

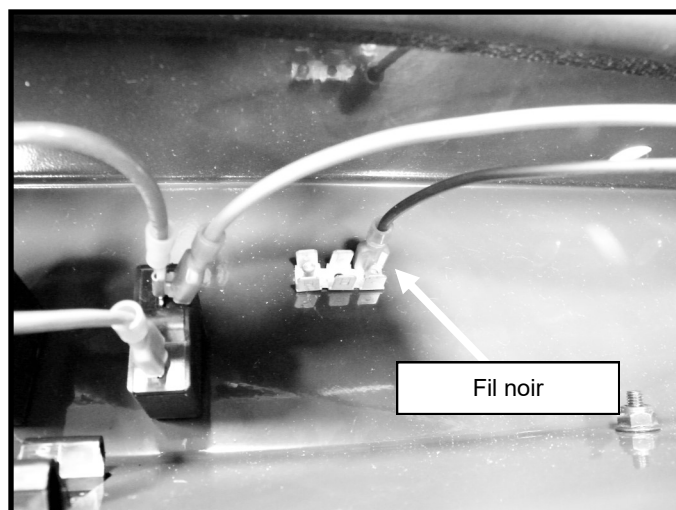


Figure 45 : Connecter le fil noir

ASSEMBLAGE

46. Raccordez le connecteur étanche du harnais de fils relais, installé aux étapes 14 à 17, au connecteur du faisceau d'alimentation côté cabine qui dépasse du bas du cadre latéral droit. S'assurer d'acheminer les harnais de façon à éviter l'affaissement. Tirer tout excès de fil vers le compartiment de la batterie et fixer avec des attaches de câble.
47. Tourner la clé à la position « ON » et tester le fonctionnement des accessoires à ce moment.



Figure 46 : Raccordement du connecteur étanche

48. Installer le toit en suivant l'ordre de fixation indiqué. Ne pas serrer excessivement, au risque d'endommager les éléments en plastique. Serrer à la main jusqu'à ce que la rondelle en caoutchouc commence à basculer sous la rondelle de protection en acier.

Matériel : (6) boulons à bride de 5/16-18 x 3/4 po
 (6) rondelles de protection en acier de 5/16 po ID x 1-1/4 po OD
 (6) Rondelles en caoutchouc pour l'aile 5/16 po ID x 1-1/4 po OD
 (6) Écrous à bride 5/16-18

Outils : Clé hexagonale de 3/16 po
 Douille de 1/2 po

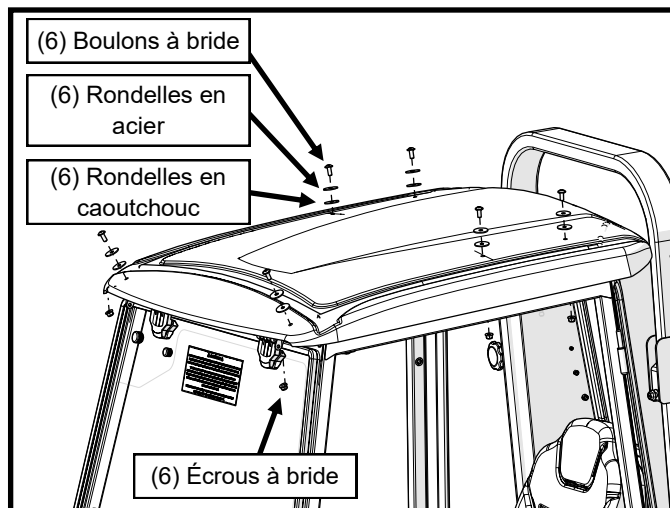


Figure 48 : Installation du toit et du matériel

49. Installer un morceau de mousse de 7 po (voir les lignes en pointillés blancs sur la photo) sur le dessus du plancher et le dérouler sous l'endroit où la grille d'entrée d'air sera positionnée, comme illustré à la figure 49. Répéter pour le côté droit.

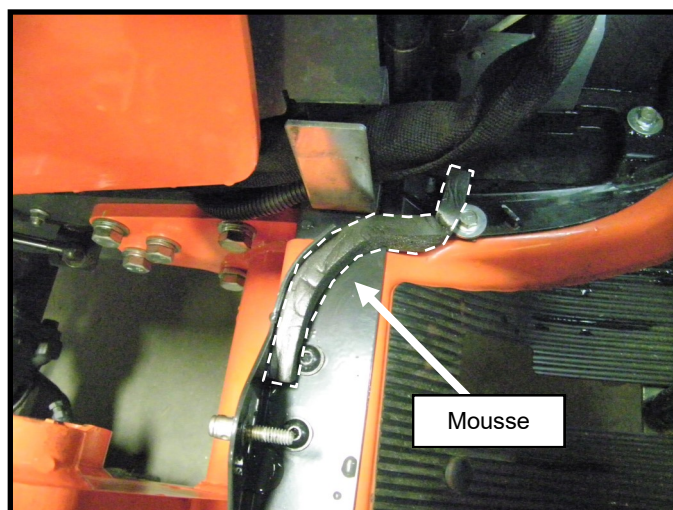


Figure 49 : Installation de la mousse

ASSEMBLAGE

50. Réinstaller la grille d'entrée d'air, mais ne pas utiliser encore l'écrou de serrage à main de l'équipement d'origine.

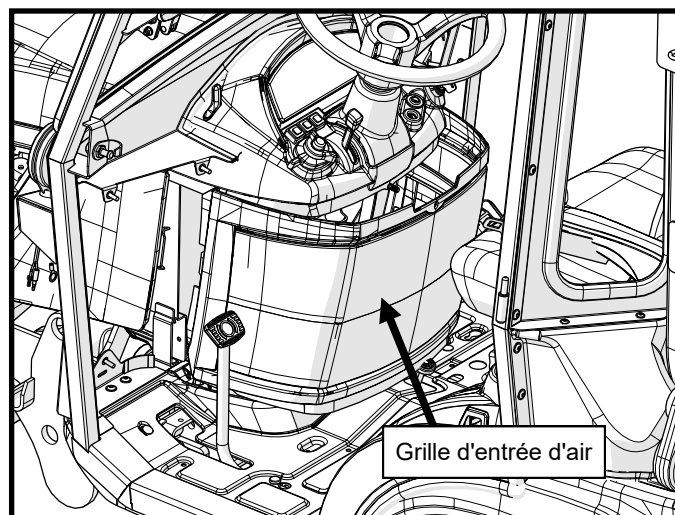


Figure 50 : Installation de la grille d'entrée d'air

51. Installez le carénage d'admission d'air en plastique
HW: (6) écrous à serrage à main de 1/4-20 po
(1) écrou de serrage à main de l'équipement d'origine

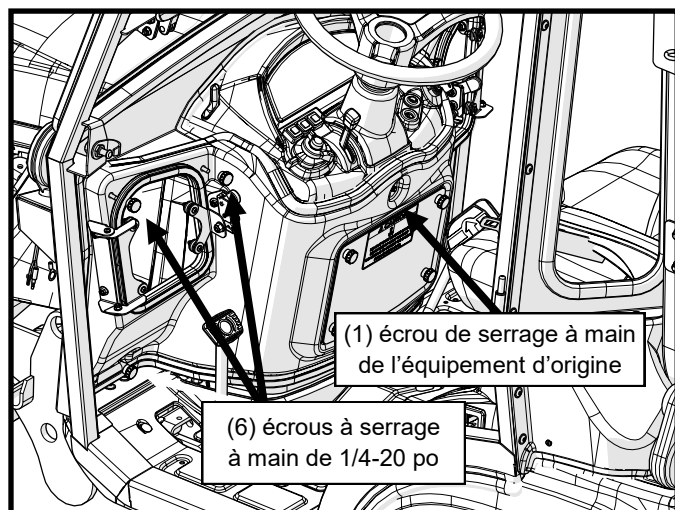


Figure 51 : Réinstaller le carénage en plastique de la prise d'air

52. Le faisceau de câbles du clignotant avant (N° DE PIÈCE: 77700-08546) est installé en usine dans chaque cadre de cabine. Acheminer les harnais autour des panneaux de plastique (voir les lignes en pointillés blancs sur la photo) à l'aide des serre-câbles fournis. S'assurer que les fils sont proches des ailes lorsqu'ils sont acheminés, et à l'extérieur de la cabine de sorte que les ressorts du siège n'entrent pas en contact avec eux.

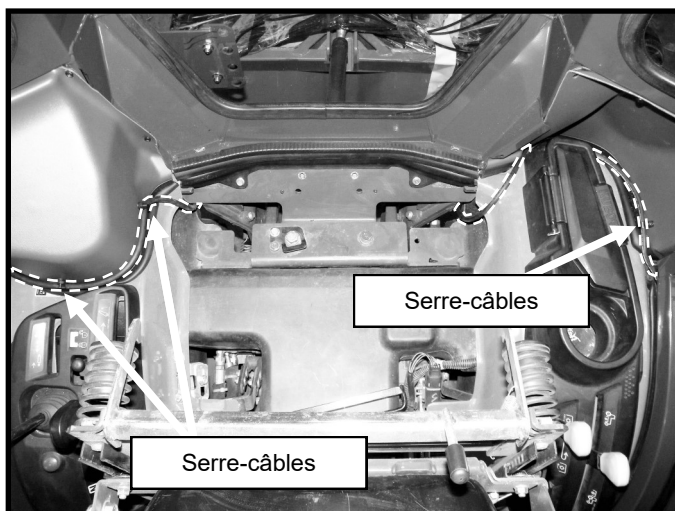


Figure 52 : Acheminement du harnais du clignotant avant

ASSEMBLAGE

53. Raccorder les harnais du clignotant avant aux feux arrière existants. Raccorder le noir au noir, le rouge au rouge, et le blanc au rayé noir et blanc.

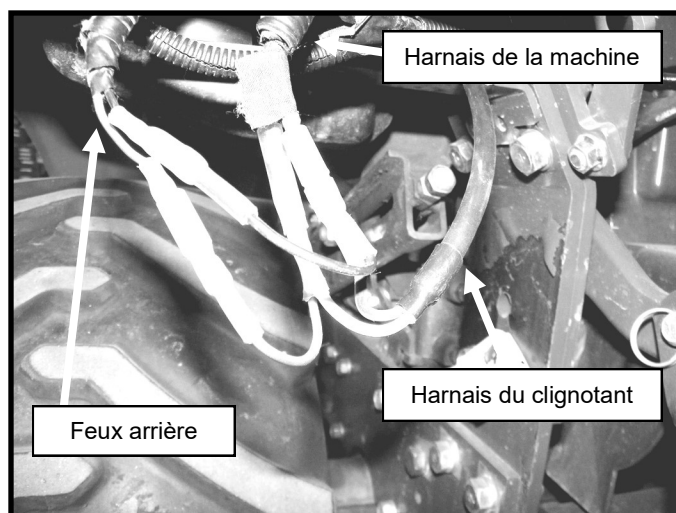


Figure 53 : Raccord du harnais du clignotant

54. Remove factory carriage bolt and nut from the front left corner of the seat slider and discard. Install the seat limiting plate inside the seat slider track with (3) washers as spacers.

HW: (1) 5/16-18 x 1" Carriage Bolt
5/16"ID Steel Washers
(1) 5/16-18 Flange Nut

Outils : Clé de 1/2 po

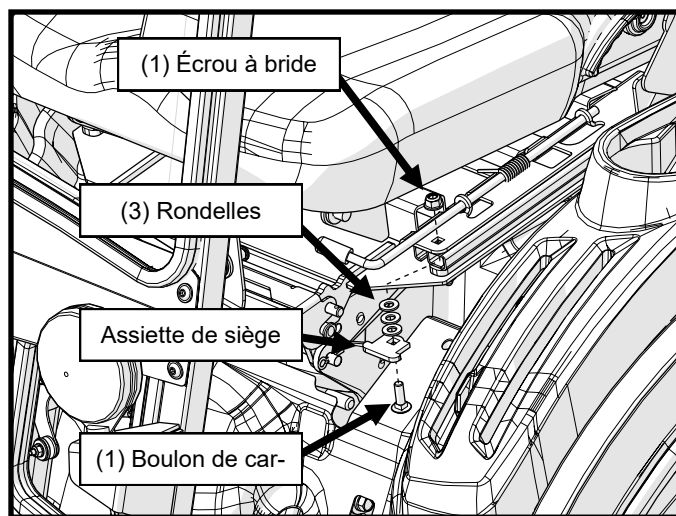


Figure 54 : Installation de l'assiette du siège

55. Installer les portes et rebrancher les amortisseurs à gaz. Maintenir la porte à 180° de la fermeture lui permettra de glisser sous le toit avant d'aligner les goupilles de charnière.

Consulter la section relative au dépannage des portes à la page 30 pour plus d'information sur l'ajustement des loquets et des charnières des portes.

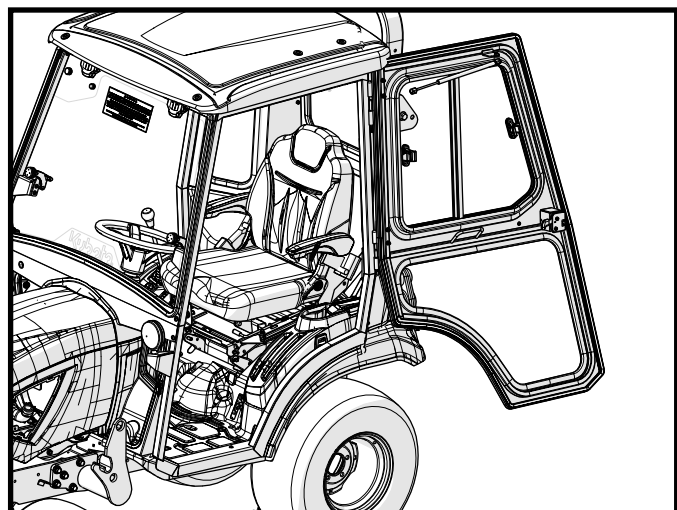


Figure 55 : Installation des portes

ASSEMBLAGE

56. Replacer le panneau SMV dans son emplacement d'origine.

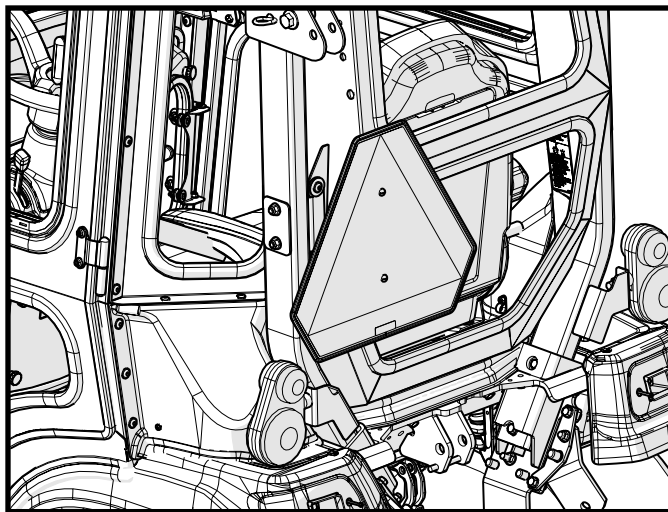


Figure 56 : Installation du panneau SMV

57. Si l'accessoire de souffleuse à neige avec rotation manuelle de la chute doit être installé, remplacer la fiche dans le capot avec le passe-fil partagé en plastique fourni.

Matériel : (1) Passe-fil partagé

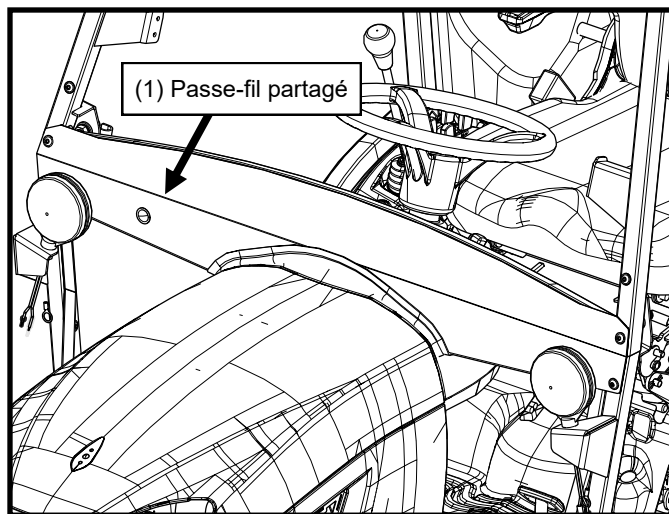


Figure 57 : Installation du passe-fil partagé

FONCTIONNEMENT

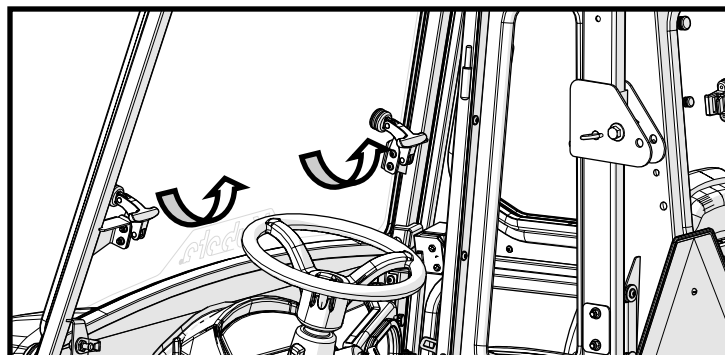
AVERTISSEMENT

REQUIS AVANT L'UTILISATION

1. Veuillez lire et comprendre ce manuel en entier ainsi que toute autre publication concernant l'équipement utilisé.
2. Assurez-vous que la zone environnante est dégagée et que le personnel est éloigné de la zone où l'engagement et le désengagement des accessoires se produiront
3. Éteignez toujours le moteur lorsque vous quittez la zone de l'opérateur pour effectuer une partie des procédures listées

PARE-BRISE MOBILE

La cabine BX4070 est équipée d'un pare-brise mobile pour la ventilation. Pour ouvrir le pare-brise, il suffit de relever les deux verrous et de pivoter les loquets jusqu'à ce qu'ils dépassent la position centrale.



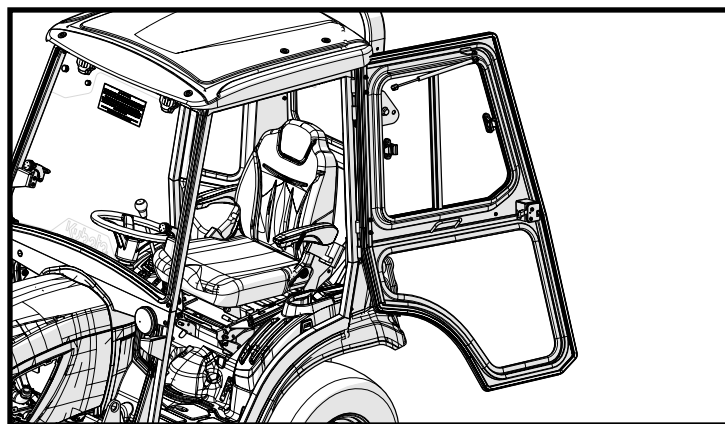
Pare-brise mobile

PORTES AMOVIBLES

Pour une ventilation supplémentaire, les portes de la cabine BX4070 s'enlèvent en quelques secondes sans outils.

Pour retirer :

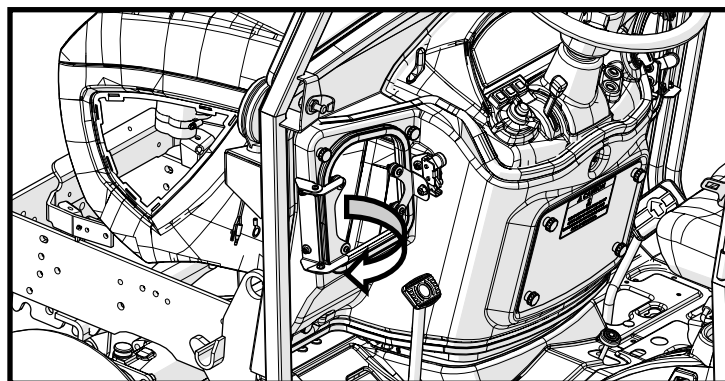
1. Stabiliser la porte et retirer la pression de l'amortisseur à gaz. Débrancher l'amortisseur à gaz du cadre latéral en faisant glisser la glissière de dégagement rouge du corps de l'amortisseur et en tirant doucement sur le goujon à rotule.
2. Faire pivoter la porte 180° sur le cadre latéral et soulever. Aussi, retirer les rondelles à charnière et les ranger dans un sac en plastique.
Ranger les portes dans un endroit sûr pour éviter tout dommage.



Portes amovibles

FENÊTRES AVANT MOBILES

La cabine BX4070 dispose de fenêtres avant inférieures qui s'ouvrent pour accéder aux leviers de fixation du chargeur de la machine. Pour ouvrir les fenêtres, relâcher les loquets et ouvrir. Les charnières de la fenêtre sont conçues pour empêcher ces dernières de s'ouvrir trop loin et de toucher les portes. Lors de la fermeture, s'assurer que les verrous font un double clic pour bien sceller les fenêtres au carénage en plastique.



Fenêtres avant mobiles

FONCTIONNEMENT

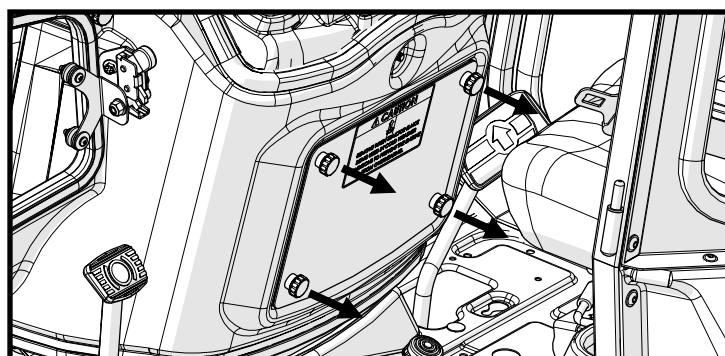
AVERTISSEMENT

REQUIS AVANT L'UTILISATION

1. Veuillez lire et comprendre ce manuel en entier ainsi que toute autre publication concernant l'équipement utilisé.
2. Assurez-vous que la zone environnante est dégagée et que le personnel est éloigné de la zone où l'engagement et le désengagement des accessoires se produiront
3. Éteignez toujours le moteur lorsque vous quittez la zone de l'opérateur pour effectuer une partie des procédures listées

COUVERCLE D'ENTRÉE D'AIR DE L'UNITÉ DE CHAUFFAGE AUXILIAIRE

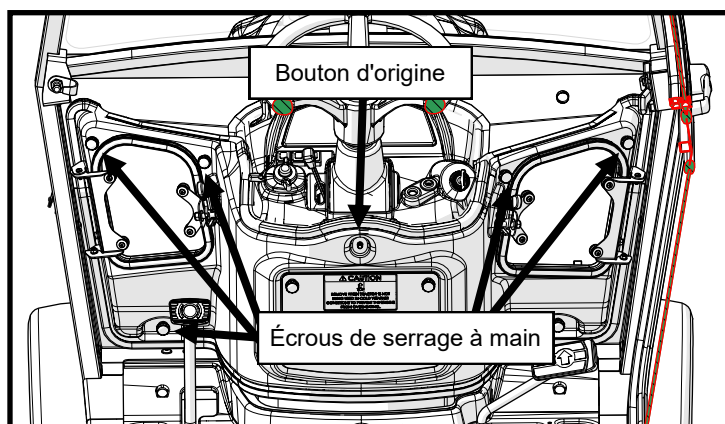
La cabine BX4070 dispose d'un couvercle d'admission de chauffage auxiliaire amovible qui doit être enlevé lorsque la machine n'est pas utilisée dans des conditions météorologiques froides afin d'éviter une surchauffe potentielle. Quatre écrous de serrage à main maintiennent le couvercle en place, et le couvercle peut être stocké dans le compartiment de rangement du dossier, s'il en est équipé.



Couvercle d'entrée d'air de l'unité de chauffage auxiliaire

CAPOT AMOVIBLE DE L'ADMISSION DU RADIATEUR

La cabine BX4070 comporte un capot d'admission du radiateur amovible qui permet d'accéder à la zone de la batterie sous le tableau de bord lors de l'entretien de la machine. Retirer les six petits écrous de serrage à main ainsi que le bouton OEM plus grand et tirer doucement le capot vers l'arrière. La réinstallation s'effectue inversement; il est plus facile d'aligner les goujons inférieurs en premier puis incliner le haut de du capot vers l'avant sur les goujons restants.



Capot amovible de l'admission du radiateur

AVERTISSEMENT CONCERNANT L'INCLINAISON DU SIÈGE

Le panneau arrière de la cabine BX4070 est placé aussi loin qu'il pourrait l'être tout en maintenant un dégagement suffisant pour différentes options de tracteur BX. Une assiette de déplacement du siège a été installée pour empêcher le fond du siège de glisser trop loin en arrière et de se mettre en contact avec le panneau arrière, mais il est toujours possible que le dossier du siège soit incliné dans le panneau arrière. Il faut veiller à ce que le siège soit positionné de manière à ne pas entrer en contact avec la cabine afin d'éviter tout dommage possible.

ENTRETIEN

ENTRETIEN ET MAINTENANCE :

Vérifier et serrer tout le matériel après 20 heures de fonctionnement. Inspecter et resserrer périodiquement le matériel pour le reste de la durée de vie de l'unité. Garder les composants de l'unité de chauffage propres afin d'éviter que la poussière et la saleté ne forment un film peu attrayant. La durée de vie des composants de votre cabine dépend du respect de ces procédures d'entretien :

1. **NE JAMAIS UTILISER** UN DÉTERGENT/NETTOYEUR DE VÉHICULE ABRASIF OU UNE BROSSE DE FILS MÉTALLIQUES. Ne pas utiliser de **NETTOYANTS À BASE D'AGRUMES** comme l'orange ou le citron.
2. **NE JAMAIS UTILISER** DE PRODUIT À BASE D'ALCOOL POUR NETTOYER LES PLASTIQUES. Ne pas utiliser de **WINDEX, GLASS PLUS, FANTASTIC**, etc. L'utilisation de ces produits entraînera une détérioration des éléments en plastique.
3. Nettoyer soigneusement les surfaces de l'enceinte avec de l'eau chaude savonneuse et un chiffon en COTON ou un chamois. S'assurer d'utiliser un savon doux, en particulier un savon liquide pour la vaisselle ou l'équivalent. Nettoyer avec un léger mouvement circulaire pour de meilleurs résultats.
4. Enlever la graisse et l'huile à l'aide d'essences minérales et un chiffon en COTON ou un chamois.

LISTE DE CONTRÔLE POUR INSPECTION APRÈS ASSEMBLAGE

Inspecteur :	Date complété :
Modèle de tracteur :	Numéro de série :

Classification	Points d'inspection	Résultat
Assemblage	1. Vérifier que toutes les attaches sont correctement serrées	
	2. Vérifier que les fils sont raccordés de manière appropriée	
Fonctionnement	1. Vérifier si le relais est activé/désactivé avec l'allumage	
	2. Vérifier si les portes font entendre deux clics audibles lors du verrouillage	
	3. Vérifier que les clignotants avant et arrière fonctionnent correctement	

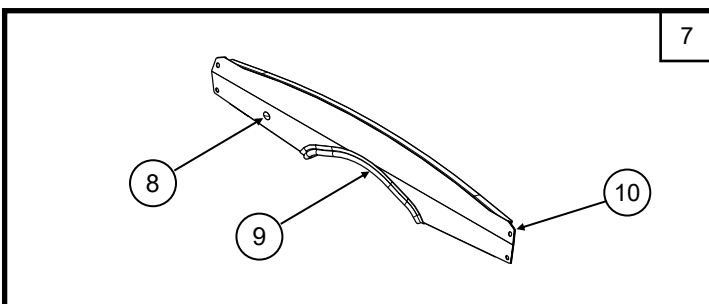
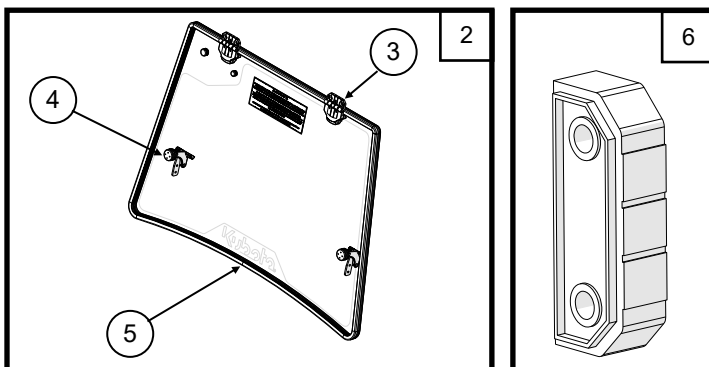
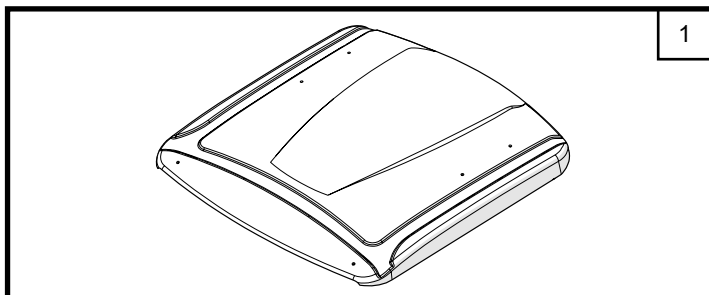
DÉPANNAGE

Situation	Solution possible
Le verrou de la porte et la goupille d'arrêt ne s'alignent pas verticalement.	Desserrer la goupille et la déplacer vers le haut ou vers le bas en utilisant (2) clés 3/4 po pour l'ajuster.
Le verrou de la porte et la goupille d'arrêt ne s'alignent pas horizontalement.	Desserrer les (2) vis à bride hexagonale 1/4-20 entre le loquet et la porte. Déplacer le loquet intérieur de la porte vers l'avant ou vers l'arrière. Resserrer.
Les portes ne font pas de double-clic au loquet	- Ajuster la goupille de la porte vers le haut, vers le bas, vers l'intérieur ou vers l'extérieur en fonction des besoins. - Si le réglage de la goupille n'est pas suffisant, desserrer les boulons en tenant les charnières de la porte, placer la porte à l'endroit désiré et resserrer les charnières
Les clignotants ne fonctionnent pas correctement	- Vérifier les connexions électriques des feux arrière. Remarque : S'assurer que l'isolation de la borne mâle sur l'éclairage d'origine du tracteur est suffisamment réduite pour assurer une connexion adéquate - Vérifier que le fil de lumière avant est correctement mis à la terre en desserrant l'écrou sur la lumière et en le resserrant. La mise à la terre de l'éclairage se fait à travers le goujon fileté.
Les accessoires ne fonctionnent pas correctement.	- S'assurer que le relais est en marche/arrêt avec la clé de contact. - Vérifier que le fusible principal de la batterie est en bon état. - S'assurer que la fiche au bas du cadre droit est connectée au harnais de la machine - Retirer le toit et vérifier les connexions positives et négatives pour le harnais électrique principal. Le négatif doit être relié à la bande de mise à la terre et le positif devrait se connecter au disjoncteur relié aux accessoires

RÉPARTITION DES PIÈCES

N° D'ARTICLE :	NUMÉRO DE PIÈCE :	NUMÉRO DE CODE :	QTÉ/KIT :	DESCRIPTION :
1	77700-08525	101-00009	1	ENSEMBLE DE TOIT
2	77700-08526	102-00012	1	ENSEMBLE DU PARE-BRISE
3	70000-01040	9PH007	1	ENSEMBLE DE CHARNIÈRE, PARE-BRISE STANDARD
4	77700-08560	9WL06	1	CHARNIÈRE, PARE-BRISE MOBILE, ARMEMENT SIMPLE, OUVERTURE 3 PO
5	70000-01252	9PR38	169"	AMPOULE LATÉRALE 3/4 PO, PRISE 1/4 PO AVEC 2 ESSUIE-GLACES
6	70000-01015	9BLK01	1	BLOC D'ESPACEMENT POUR CHARNIÈRE DE PARE-BRISE, STYLE HAUT, ÉPAISSEUR 3/4 PO
7	77700-08528	105-00009	1	ENSEMBLE DE CAPOT
8	77700-08557	9DP20	1	BOUCHON DE DOME, 0.812 TROU, 0.15, 0.99 TETE, .410 OAL, HEYCO 2693
9	70000-01397	9PRO2	37"	SUPPORT À AMPOULE STANDARD 5/8 PO, PRISE 1/16 PO
10	77700-08541	9PR53	48"	ARC PSA CAOUTCHOUC, 0,20 LARGE X 0,15 HAUT
11	77700-08534	HWK-00037	1	ENSEMBLE DE QUINCAILLERIE
N.M.	70000-01216	9DL01H	2	CLÉS, PORTE DE LA CABINE
N.M.	77700-05439	KF2-RWH	1	HARNAIS DE FILS, RELAIS, KF2
N.M.	77700-08524-F	IM-BX4070-F	1	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, KBX80 TL

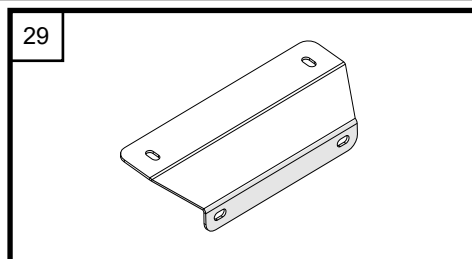
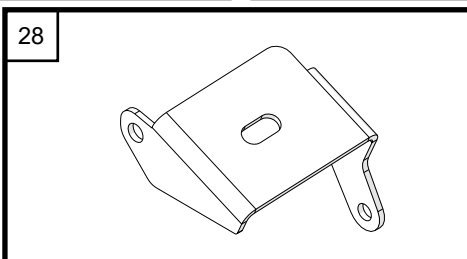
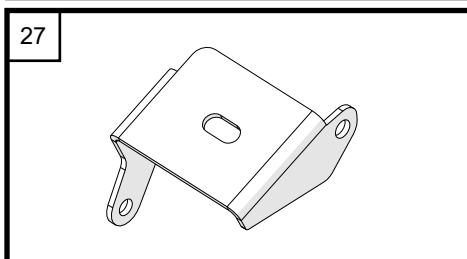
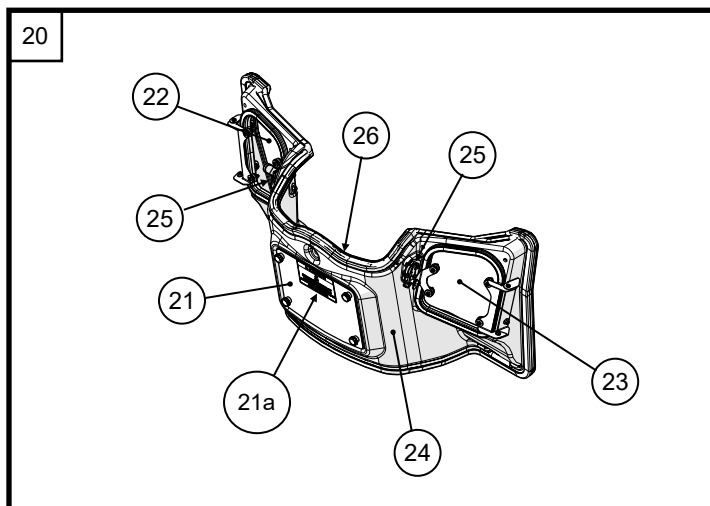
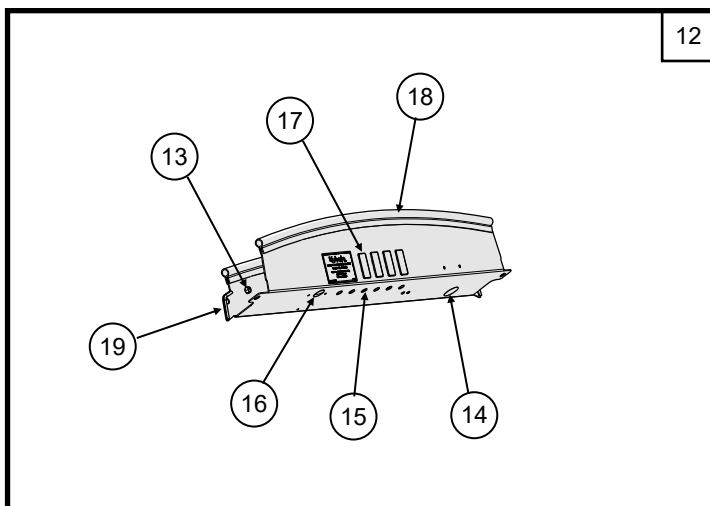
N.M. = Non montré



ENSEMBLE DE QUINCAILLERIE		11
	2X – GOUJONS À PIVOT, 10 MM, 5/16-18	
	2X – VIS À ÉPAULEMENT, 3/8 PO DIA X 1 LG	
	1X – BOULON À CARROSSERIE, 5/16-18 X 1 LG	
	1X – BOULON À CARROSSERIE, M8 X 1,25 X 40 LG	
	4X – VIS À TÊTE PLATE, 5/16-18 X 1,5 LG	
	3X – VIS À TÊTE CYLINDRIQUE, N° 10-32 X 5/8 LG	
	2X – VIS À BRIDE, TÊTE RONDE, 1/4-20 X 5/8 LG	
	6X – VIS À BRIDE, TÊTE RONDE, 1/4-20 X 3/4 LG	
	44X – VIS À BRIDE, TÊTE RONDE, 5/16-18 X 3/4 LG	
	4X – VIS À BRIDE, TÊTE HEXAGONALE, 3/8-16 X 3/4 LG	
	4X – VIS À BRIDE, TÊTE HEXAGONALE, 3/8-16 X 2-1/4 LG	
	2X – VIS À BRIDE, TÊTE HEXAGONALE, M10 X 1,25 X 25 LG	
	2X – RONDELLE EN ACIER, USS, 1/4 PO ID X 3/4 PO OD	
	3X – RONDELLE EN ACIER, SAE, 5/16 PO ID	
	10X – RONDELLE EN ACIER POUR AILE, 5/16 PO ID X 1-1/4 PO OD	
	2X – RONDELLE EN NYLON, 5/16 PO ID X 11/16 PO OD	
	6X – RONDELLE EN CAOUTCHOUC, 5/16 PO ID X 1-1/4 PO OD	
	3X – RONDELLE EN NYLON, N° 10 ID X 3/8 PO OD	
	3X – ÉCROU, HEXAGONAL À BRIDE, GARNITURE EN NYLON, n° 10-32	
	8X – ÉCROU, HEXAGONAL À BRIDE, GARNITURE EN NYLON, 1/4-20	
	23X – ÉCROU, HEXAGONAL À BRIDE, GARNITURE EN NYLON, 5/16-18	
	8X – ÉCROU, HEXAGONAL À BRIDE, GARNITURE EN NYLON, 3/8-16	
	6X – ÉCROU, MOLETÉ, 1/4-20	

RÉPARTITION DES PIÈCES

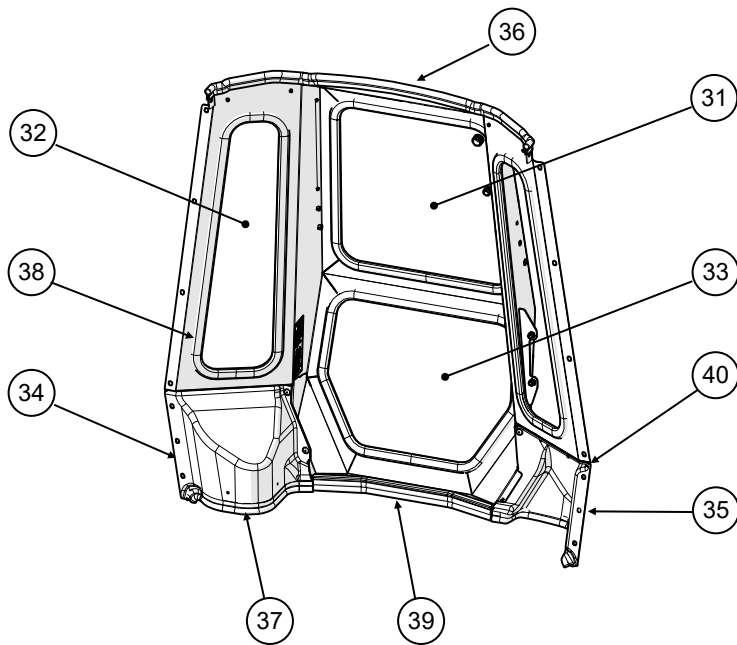
N° D'ARTICLE :	NUMÉRO DE PIÈCE :	NUMÉRO DE CODE :	QTÉ/KIT :	DESCRIPTION :
12	77700-08527	103-00007	1	ENSEMBLE DE SUPPORT DU PARE-BRISE
13	77700-01480	9DP01	1	BOUCHON DU DÔME, 7/16 PO, HEYCO N° 2633
14	77700-08558	9DP02	1	BOUCHON DU DÔME, 1 PO, HEYCO N° 2713
15	77700-08559	9DP10	1	BOUCHON DU DÔME, 3/8 PO, HEYCO N° 2617
16	77700-05150	9DP16	1	FICHE D'OUVERTURE, 0,75 PO X 1/8 PO PRISE, HEYCO N° 2683
17	77700-05153	9VH2-01	1	FICHE D'OUVERTURE POUR INTERRUPTEUR BK CARLING, SÉRIE V
18	70000-01397	9PRO2	37"	SUPPORT À AMPOULE STANDARD 5/8 PO, PRISE 1/16 PO
19	77700-08541	9PR53	48"	ARC PSA CAOUTCHOUC, 0,20 LARGE X 0,15 HAUT
20	77700-08533	111-00008	1	CAPOT DE RADIATEUR, PLASTIQUE
21	77700-08540	111-00009-KG	1	COUVERCLE D'ENTRÉE D'AIR DE L'UNITÉ DE CHAUFFAGE AUXILIAIRE
21a	77700-09080	9DL-209	1	AUTOCOLLANT, MISE EN GARDE, INFORMATIONS D'ADMISSION DU CHAUFFAGE AUXILIAIRE
22	77700-08542	9GL-00026	1	FENÊTRE DU CARÉNAGE DU RADIATEUR, GAUCHE
23	77700-08543	9GL-00027	1	FENÊTRE DU CARÉNAGE DU RADIATEUR, DROIT
24	77700-08544	P-00026	1	CAPOT DE RADIATEUR, PLASTIQUE MOULÉ
25	77700-01021	9YR-LL	1	LOQUET EBERHARD, GAUCHE (8-240U)
		9YR-LR	1	LOQUET EBERHARD, DROIT (8-240U)
26	70000-01252	9PR38	169"	AMPOULE LATÉRALE 3/4 PO, PRISE 1/4 PO AVEC 2 ESSUIE-GLACES
27	77700-08535	SM-00298-L	1	SUPPORT DE PIVOT DE TOIT, GAUCHE
28	77700-08536	SM-00298-R	1	SUPPORT DE PIVOT DE TOIT, DROIT
29	77700-08517	SM-00333	1	SUPPORT DE MONTAGE DE TOIT, TL



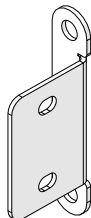
RÉPARTITION DES PIÈCES

N° D'ARTICLE :	NUMÉRO DE PIÈCE :	NUMÉRO DE CODE :	QTÉ/KIT :	DESCRIPTION :
30	77700-08516	106-00016	1	ASSEMBLAGE DU PANNEAU ARRIÈRE, TL
31	77700-08519	9GL-00019	1	VITRE DU PANNEAU ARRIÈRE, TL
32	77700-08520	9GL-00021	1	FENÊTRE DE PATTE ARRIÈRE, TL
33	77700-08521	9GL-00022	1	VITRE DU PANNEAU ARRIÈRE, BAS, TL
34	77700-08522	P-00021	1	CAPOT DU RÉSERVOIR, TL, DROIT
35	77700-08523	P-00022	1	CAPOT DE LA BOÎTE DE STOCKAGE, TL, GAUCHE
36	70000-01254	9PRO2	144"	SUPPORT À AMPOULE STANDARD 5/8 PO, PRISE 1/16 PO
37	70000-01397	9PRO2	37"	SUPPORT À AMPOULE STANDARD 5/8 PO, PRISE 1/16 PO
38	77700-00278	9PR10	80"	RUBAN DE CAOUTCHOUC POUR FENÊTRE, ACIER DE CALIBRE 14-16, ÉPAISSEUR DE FENÊTRE 0,18 À 0,28
39	77700-05241	9PR41	189"	SUPPORT LATÉRAL DOUBLE 1-1/2 PO, PRISE 1/16 PO ET 1 ESSUIE-GLACE
40	77700-08541	9PR53	48"	ARC PSA CAOUTCHOUC, 0,20 LARGE X 0,15 HAUT
41	77700-08518	SM-00418	1	SUPPORT POUR CADRE ROPS, TL
42	77700-08537	SM-00442	1	PLAQUE D'ANCRAGE, CADRE ROPS
43	77700-08538	SM-00447	1	PLAQUE BUTOIR DU SIÈGE

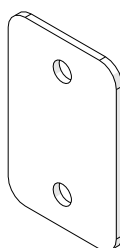
30



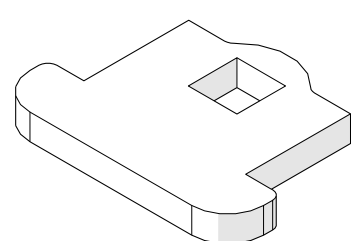
41



42



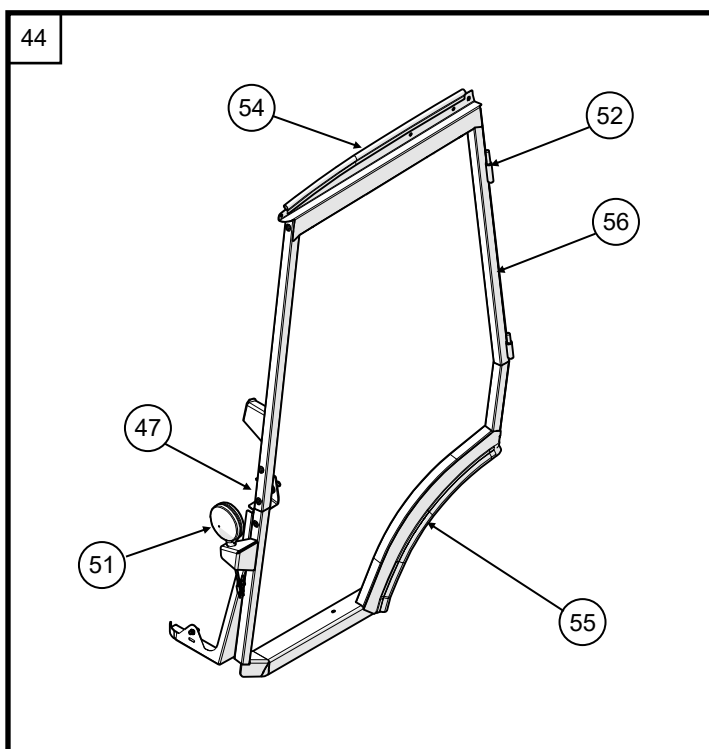
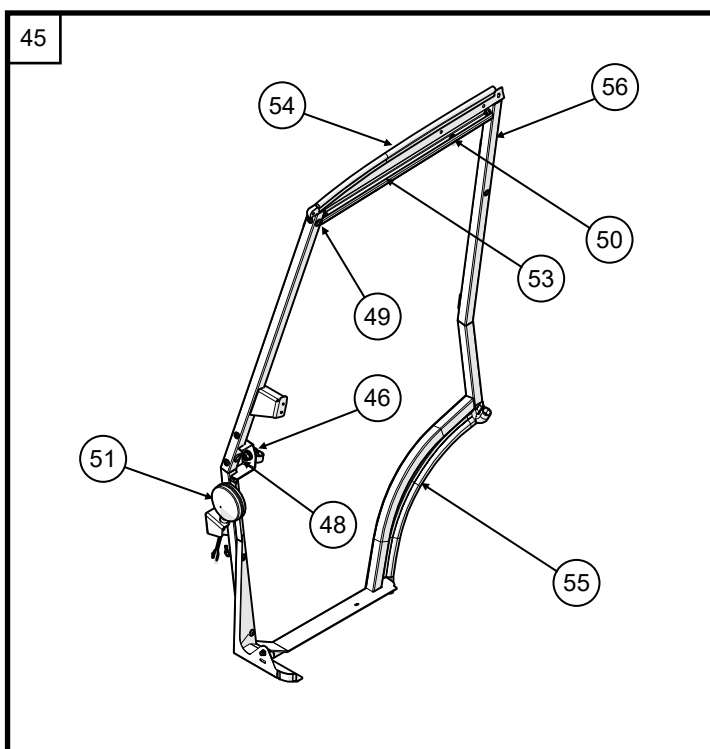
43



RÉPARTITION DES PIÈCES

N° D'ARTICLE :	NUMÉRO DE PIÈCE :	NUMÉRO DE CODE :	QTÉ/KIT :	DESCRIPTION :
44	77700-08531	109-00006-L	1	ASSEMBLAGE BÂTI LATÉRAL, GAUCHE
45	77700-08532	109-00006-R	1	ASSEMBLAGE BÂTI LATÉRAL, DROIT
46	77700-08547	9DL01D-H	1	BOULON DE VERROU, DUR, 42 MM OAL 450 À 600 HV1, 170 À 200 HB 30, HB
47	77700-08548	9DP05	1	BOUCHON DU DÔME, 11/16 PO, HEYCO N° 2673
48	77700-05457	9HR03	1	PASSE-FIL EN CAOUTCHOUC, 0,4375 ID x 0,125 GW, x 0,6875 GD x 0,9375 OD (RPD G3102)
49	77700-08549	9HR05	1	PASSE-FIL EN CAOUTCHOUC, 0,5313 ID x 0,125 GW x 0,6875 GD x 0,8125 OD (RPD 3095)
50	70000-01024	9GS02A	1	GOUJON À ROTULE, 10 MM, 5/16-18, HB
51	77700-08644	114-00006	1	CLIGNOTANT AVANT, 4 PO ROND, MONTÉ SUR POTEAU, AMBRE / AMBRE
52	77700-05253	9PHW010-W	1	RONDELLE DE CHARNIÈRE, SOUDÉ, LAITON, (0,635 PO OD X 0,41 PO ID X 0,08 PO ÉPAISSEUR)
53	70000-01050	9PRO1	220"	GARNITURE LOK, STANDARD, 1/16 PO – PRISE 1/8 PO
54	70000-01397	9PRO2	37"	SUPPORT À AMPOULE STANDARD 5/8 PO, PRISE 1/16 PO
55	77700-05144	9PR19	72"	SUPPORT AMPOULE ROND 1 PO, PRISE 1/16 PO
56	77700-08541	9PR53	48"	ARC PSA CAOUTCHOUC, 0,20 LARGE X 0,15 HAUT
N.M.	77700-05134	9PR43	92"	RUBAN D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE DE CAOUTCHOUC 1/2 PO X 9/16 PO (FROST KING R930H)
N.M.	77700-08545	WH-00033	1	HARNAIS DE CÂBLAGE, FAISCEAU D'ALIMENTATION CÔTÉ CABINE, KBX80
N.M.	77700-08546	WH-00034	1	HARNAIS DE CÂBLAGE, CLIGNOTANT AVANT AUX PHARES ARRIÈRE, KBX80

N.M. = Non montré



RÉPARTITION DES PIÈCES

N° D'ARTICLE :	NUMÉRO DE PIÈCE :	NUMÉRO DE CODE :	QTÉ/KIT :	DESCRIPTION :
57	77700-08529	107-00013-L	1	ASSEMBLAGE DE PORTE, GAUCHE
58	77700-08530	107-00013-R	1	ASSEMBLAGE DE PORTE, DROITE
59	77700-08550	9GL-00028	1	FENÊTRE DE PORTE, INFÉRIEURE, VERRE
60	77700-08554	9SW-00009-L	1	FENÊTRE COULISSANTE, FS-105, 29,56 X 24,62 X 22,55 X 28,76
61	77700-08551	9SW-00009-R	1	FENÊTRE COULISSANTE, FS-105, 29,56 X 24,62 X 22,55 X 28,76
62	77700-08555	PL-00010-L	1	ASSEMBLAGE DU MANCHON DE CHARNIÈRE, W-O, COURT, KUB-DGRAY, GAUCHE
63	77700-08552	PL-00010-R	1	ASSEMBLAGE DU MANCHON DE CHARNIÈRE, W-O, COURT, KUB-DGRAY, DROITE
64	77700-08556	PL-00011-L	1	ASSEMBLAGE DU MANCHON DE CHARNIÈRE, W-O, LONG, KUB-DGRAY, GAUCHE
65	77700-08553	PL-00011-R	1	ASSEMBLAGE DU MANCHON DE CHARNIÈRE, W-O, LONG, KUB-DGRAY, DROITE
66	70000-01016	9DL01A	1	LOQUET DE PORTE, STANDARD, GAUCHE (UTILISÉ SUR LES PORTIÈRES DROITES À OUVERTURE INVERSÉE)
67	70000-01017	9DL01B	1	LOQUET DE PORTE, STANDARD, DROITE (UTILISÉ SUR LES PORTIÈRES GAUCHES À OUVERTURE INVERSÉE)
68	70000-01018	9DL01C	1	POIGNÉE DE PORTE, EXTÉRIEURE, PLASTIQUE (LOQUET ROTATIF)
69	70000-01024	9GS02A	1	GOUJON À ROTULE, 10 MM, 5/16-18, HB
70	77700-00279	9PR10	110"	RUBAN DE CAOUTCHOUC POUR FENÊTRE, ACIER DE CALIBRE 14-16, ÉPAISSEUR DE FENÊTRE 0,18 À 0,28
71	70000-01401	9PR17	169"	AMPOULE LATÉRALE 3/4 PO, PRISE 1/16 PO
72	77700-08539	9GS12Q	1	RESSORT À GAZ, 20 PO ÉTENDU, 12 PO COMPRESSÉ, 30 LB, EMBOUT QD

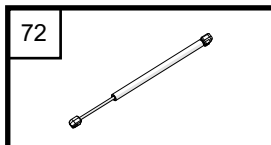
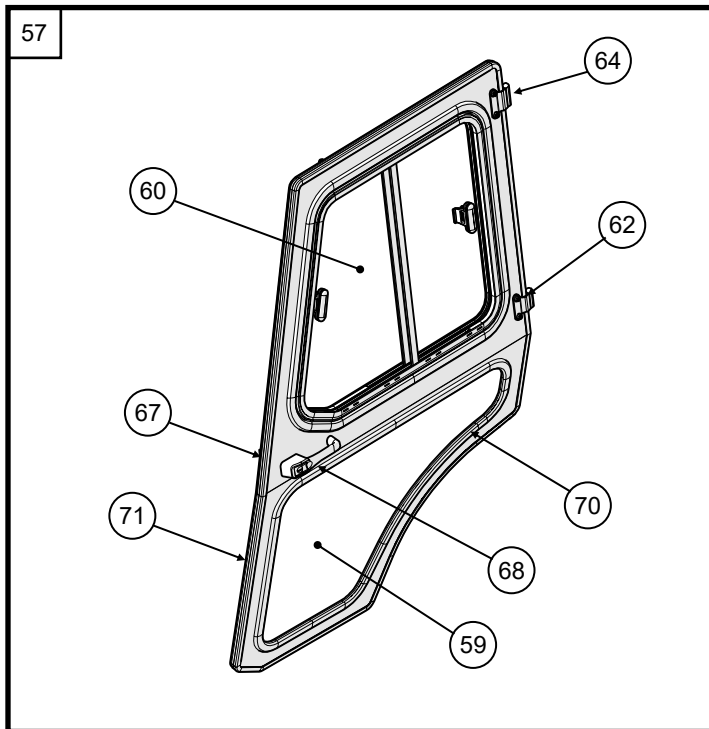
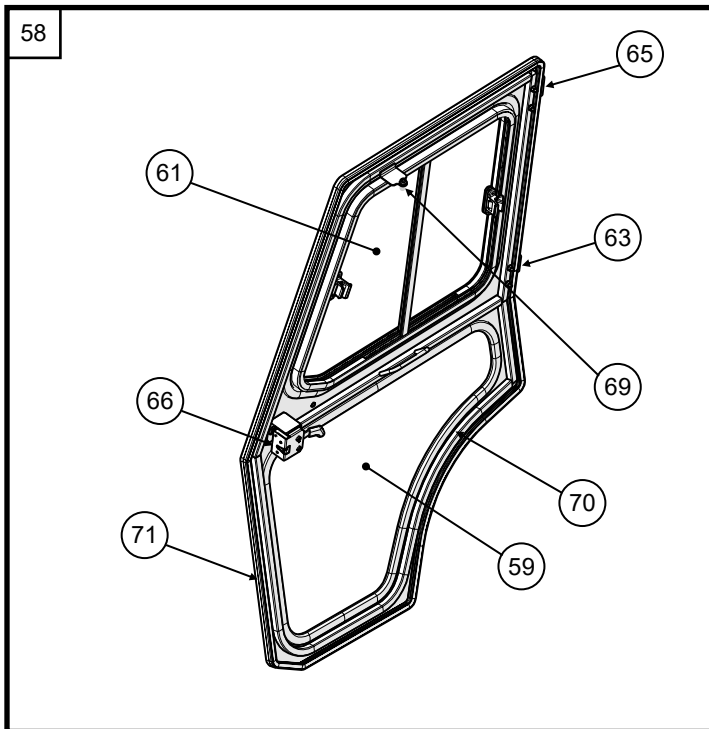


TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DES COUPLES

TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

UTILISEZ LES COUPLES SUIVANTS LORSQUE LES COUPLES SPÉCIFIQUES NE SONT PAS PRÉCISÉS

Remarque : Ces valeurs s'appliquent aux éléments de fixation secs reçus du fournisseur, ou aux éléments de fixation lubrifiés avec de l'huile pour moteur ordinaire. Elles ne s'appliquent pas si des graisses lubrifiants graphitées, des graisses au bisulfure de molybdène ou d'autres lubrifiants extrême pression sont utilisés. Ces valeurs s'appliquent à des conditions sèches; dans des conditions lubrifiées, réduisez les couples de 25 % dans le tableau.

IDENTIFICATION DES TÊTES DE BOULONS

POUCES							MÉTRIQUE						
Taille de	Grade 2		Grade 5		Grade 8		Taille de	Class 5.8		Class 8.8		Class 10.9	
in-tpi ¹	N-m ²	pi-lb ³	N-m	pi-lb	N-m	pi-lb	mm x pas ⁴	N-m	pi-lb	N-m	pi-lb	N-m	pi-lb
1/4" – 20NC	7.4	5.6	11	8	16	12	M5 X 0.8	4	3	6	5	9	7
1/4" – 28NF	8.5	6	13	10	18	14	M6 X 1	7	5	11	8	15	11
5/16" – 18NC	15	11	24	17	33	25	M8 X 1.25	17	12	26	19	36	27
5/16" – 24NF	17	13	26	19	37	27	M8 X 1	18	13	28	21	39	29
3/8" – 16NC	27	20	42	31	59	44	M10 X 1.5	33	24	52	39	72	53
3/8" – 24NF	31	22	47	35	67	49	M10 X 0.75	39	29	61	45	85	62
7/16" – 14NC	43	32	67	49	95	70	M12 X 1.75	58	42	91	67	125	93
7/16" – 20NF	49	36	75	55	105	78	M12 X 1.5	60	44	95	70	130	97
1/2" – 13NC	66	49	105	76	145	105	M12 X 1	90	66	105	77	145	105
1/2" – 20NF	75	55	115	85	165	120	M14 X 2	92	68	145	105	200	150
9/16" – 12NC	95	70	150	110	210	155	M14 X 1.5	99	73	155	115	215	160
9/16" – 18NF	105	79	165	120	235	170	M16 X 2	145	105	225	165	315	230
5/8" – 11NC	130	97	205	150	285	210	M16 X 1.5	155	115	240	180	335	245
5/8" – 18NF	150	110	230	170	325	240	M18 X 2.5	195	145	310	230	405	300
3/4" – 10NC	235	170	360	265	510	375	M18 X 1.5	220	165	350	260	485	355
3/4" – 16NF	260	190	405	295	570	420	M20 X 2.5	280	205	440	325	610	450
7/8" – 9NC	225	165	585	430	820	605	M20 X 1.5	310	230	650	480	900	665
7/8" – 14NF	250	185	640	475	905	670	M24 X 3	480	355	760	560	1050	780
1" – 8NC	340	250	875	645	1230	910	M24 X 2	525	390	830	610	1150	845
1" – 12NF	370	275	955	705	1350	995	M30 X 3.5	960	705	1510	1120	2100	1550
1 1/8" – 7NC	480	355	1080	795	1750	1290	M30 X 2	1060	785	1680	1240	2320	1710
1 1/8" – 12NF	540	395	1210	890	1960	1440	M36 X 3.5	1730	1270	2650	1950	3660	2700
1 1/4" – 7NC	680	500	1520	1120	2460	1820	M36 X 2	1880	1380	2960	2190	4100	3220
1 1/4" – 12NF	750	555	1680	1240	2730	2010							
1 3/8" – 6NC	890	655	1990	1470	3230	2380							
1 3/8" – 12NF	1010	745	2270	1670	3680	2710							
1 1/2" – 6NC	1180	870	2640	1950	4290	3160							
1 1/2" – 12NF	1330	980	2970	2190	4820	3560							

¹ in-tpi = diamètre nominal de filetage en pouces-pas par pouce

² N-m = newton-mètres

³ pi-lb = pieds-livres

⁴ mm x pas = diamètre nominal du filetage en mm x pas de filetage

¹ in-tpi = diamètre nominal de filetage en pouces-pas par pouce

² N-m = newton-mètres

³ pi-lb = pieds-livres

⁴ mm x pas = diamètre nominal du filetage en mm x pas de filetage

* Tolérance de couple + 0 %, - 15 % des couples de serrage. Sauf indication contraire, utilisez les valeurs de couple indiquées ci-dessus.